

cecotec

ENERGYSILENCE AERO 4360 INVISIBLE SOUND

Ventilador de techo/ Ceiling fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'istruccions
Használati útmutató
شاميل عتلا ليل

Instrucciones de seguridad	5	9. Copyright	79	elektronische apparatuur	108	4. Λειτουργία	133
Safety instructions	9	10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ		8. Garantie en technische ondersteuning	108	5. Καθαρισμός και συντήρηση	134
Instructions de sécurité	13	SIMPLIFIÉE DE L'UE	79	9. Copyright	108	6. Τεχνικές προδιαγραφές	135
Sicherheitshinweise	17			10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING		7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και	
Istruzioni di sicurezza	21	INHALT		VAN OVEREENSTEMMING.	108	ηλεκτρονικού υλικού	136
Instruções de segurança	25	1. Teile und Komponenten	80			8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	136
Veiligheidsinstructies	28	2. Vor dem Gebrauch	80	SPIS TREŚCI		9. Copyright	136
Instrukcja bezpieczeństwa	32	3. Montage	81	1. Części i komponenty	109	10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ	
Bezpečnostní pokyny	36	4. Bedienung	83	2. Przed użyciem	109	ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.	136
Güvenlik talimatları	40	5. Reinigung und Wartung	85	3. Instalacja	110		
Οδηγίες ασφαλείας	44	6. Technische Spezifikationen	85	4. Funkcjonowanie	112	INDEX	
Instruccions de seguretat	48	7. Recycling von Elektro- und		5. Czyszczenie i konserwacja	113	1. Peces i components	137
Biztonsági utasítások	52	Elektronikgeräten	86	6. Dane techniczne	113	2. Abans de fer servir	137
تمال سال تاميل عت	56	8. Garantie und Kundendienst	86	7. Recykling urządzeń elektrycznych		3. Instalació	138
		9. Copyright	86	i elektronicznych	114	4. Funcionament	140
ÍNDICE		10. VEREINFACHTE		8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	115	5. Neteja i manteniment	141
1. Piezas y componentes	59	EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.	87	9. Prawa autorskie	115	6. Especificacions tècniques	141
2. Antes de usar	59			10. UPROSZCZONA DEKLARACJA		7. Reciclatge daparells elèctrics	
3. Instalación	60	INDICE		ZGODNOŚCI UE.	115	i electrònics	142
4. Funcionamiento	62	1. Parti e componenti	88	OBSAH		8. Garantia i SAT	143
5. Limpieza y mantenimiento	63	2. Prima dell'uso	88	1. Díly a součásti	116	9. Copyright	143
6. Especificaciones técnicas	64	3. Installazione	89	2. Před použitím	116	10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT	
7. Reciclaje de aparatos eléctricos		4. Funzionamento	91	3. Instalace	117	SIMPLIFICADA.	143
y electrónicos	65	5. Pulizia e manutenzione	92	4. Provoz	119		
8. Garantía y SAT	65	6. Specifiche tecniche	93	5. Čištění a údržba	120	TARTALOMJEGYZÉK	
9. Copyright	65	7. Riciclaggio di apparecchiature		6. Technické údaje	120	1. Alkatrészek és komponensek	144
10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD		elettriche ed elettroniche	94	7. Recyklace elektrických a		2. Használat előtt	144
SIMPLIFICADA.	65	8. Garanzia e supporto tecnico	94	elektronických zařízení	121	3. Összeszerelés	145
		9. Copyright	94	8. Záruka a technický servis	122	4. Üzemeltetés	147
		10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ		9. Copyright	122	5. Tisztítás és karbantartás	148
		UE SEMPLIFICATA.	94	10. ZJEDNODUŠENÍ EU PROHLÁŠENÍ		6. Műszaki leírás	148
				O SHODĚ	122	7. Elektromos és elektronikus	
INDEX		ÍNDICE				berendezések újrahasznosítása	149
1. Parts and components	66	1. Peças e componentes	95	İÇİNDEKILER		8. Garancia és Technikai Támogatás	150
2. Before use	66	2. Antes de usar	95	1. Parçalar ve bileşenler	123	9. Copyright	150
3. Installation	67	3. Instalação	96	2. Kullanmadan önce	123	10. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	150
4. Operation	69	4. Funcionamento	98	3. Kurulum	124		
5. Cleaning and maintenance	70	5. Limpeza e manutenção	99	4. Kullanım	126	سارف	
6. Technical specifications	70	6. Especificações técnicas	99	5. Temizlik ve bakım	127	تانولملاو ءازجالا	151
7. Disposal of old electrical and		7. Reciclagem de aparelhos elétricos		6. Teknik bilgiler	127	مادختسال لبق	151
electronic appliances	71	e eletrónicos	100	7. Elektrikli ve elektronik		تيببتللا	152
8. Technical support and warranty	72	8. Garantia e SAT	101	ekipmanların geri dönüşümü	128	فيلملا	154
9. Copyright	72	9. Copyright	101	8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	129	فنايصللاو فنيظنللا	155
10. SIMPLIFIED EU DECLARATION		10. Declaração de conformidade		9. Telif Hakları	129	فنيظنللا تافصللاوطلا	155
OF CONFORMITY.	72	simplificada da UE.	101	10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI:	129	فنيظنللا ءازجالا فزودت ءذاعلا	156
						8. SAT نامضللا	156
SOMMAIRE		INHOUD				رشنللاو عبطلا قوقح	157
1. Pièces et composants	73	1. Onderdelen en componenten	102	EΥΡΕΤΗΡΙΟ		يپوروالا داحتاللا طسببلا قبابطللا نالاعلا	157
2. Avant utilisation	73	2. Vóór u het apparaat gebruikt	102	1. Μέρη και εξαρτήματα	130		
3. Installation	74	3. Installatie	103	2. Πριν από τη χρήση	130		
4. Fonctionnement	76	4. Werking	105	3. Εγκατάσταση	131		
5. Nettoyage et entretien	77	5. Schoonmaak en onderhoud	106				
6. Spécifications techniques	78	6. Technische specificaties	106				
7. Recyclage des équipements		7. Recycling van elektrische en					
électriques et électroniques	79						
8. Garantie et SAV	79						

NOTA

EU01_108466_EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قصا خلا ةيجم ربال تاميل عمتلا تاري غتم عيمج يل ع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de 2,3 metros.
- La distancia mínima con algún objeto o una pared de las aspas debe ser como mínimo 76 cm.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de limpiar o de realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el producto si el cable o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.

- No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas cuando estén en movimiento.
- Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados y recomendados por Cecotec.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar o de reparar el ventilador.
- El cableado debe cumplir con las normas eléctricas nacionales.
- El cable debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de posibles accidentes.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- Nunca instale el ventilador en una habitación con mucha humedad.
- Tenga mucho cuidado si está cerca de las aspas del ventilador.
- Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de la velocidad de Cecotec.
- No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- Por la seguridad de los niños, mantenga todo el material del embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- Se recomienda que el montaje de este producto se lleve a cabo entre 2 personas.

- Este producto está diseñado para ser utilizado en interior.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas

y el mando y asegúrese de su correcta utilización.

- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o el uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Keep a minimum distance of 2.3 cm between the fan blades and the floor.
- Keep a minimum distance of 76 cm between the fan blades and the wall or any other object.
- Make sure the appliance is unplugged from the power supply before cleaning or user maintenance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the wall outlet is earthed.
- Do not use the appliance if its cable or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never insert objects or body parts between the rotating fan blades.
- To reduce the risk of injury, attach the fan directly to

the support structure of the building as indicated in this manual and only use parts and components provided and recommended by Cecotec.

- To avoid risk of electric shock, disconnect the main power supply by turning off the power switches before installing or repairing the fan.
- The electrical wiring must be in accordance with local regulations.
- The wire must be properly earthed to avoid possible accidents.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never install the fan in a damp or wet room.
- Be careful when near the rotating fan blades.
- To adjust the speed of the fan blades, only use the means for speed control provided by Cecotec.
- Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance works properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.
- It is recommended that two people install the appliance.
- This appliance is designed for indoor use.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation,

and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.

- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Keep especially small batteries out of the reach of children. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the appliance.
- Do not mix batteries of different manufacture, capacity, or size. Supervise children to prevent them from playing with batteries.

- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être de 2,3 mètres.
- La distance minimale entre les pales et un objet ou un mur doit être d'au moins 76 cm.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant tout nettoyage ou entretien.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement.

- Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et composants fournis ou recommandés par Cecotec.
- Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer ou de réparer le ventilateur.
- Le câblage doit respecter les normes électriques nationales.
- Le câble doit être correctement branché sur la prise de terre pour éviter de possibles accidents.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'installez jamais le ventilateur dans une pièce où il y a beaucoup d'humidité.
- Faites bien attention lorsque vous vous trouvez à côté des pales du ventilateur.
- Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec.
- Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants afin de garantir leur sécurité.
- Il est recommandé que deux personnes réalisent le montage de cet appareil.

- Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- Ne mélangez pas des piles de fabrication, de capacité ou de taille différentes. L'utilisation des piles par les enfants doit être surveillée.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Mindestabstand zwischen den Ventilatorflügel und dem Boden sollte 2,3 Meter betragen.
- Der Mindestabstand der Flügel zu einem Gegenstand oder einer Wand muss mindestens 76 cm betragen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch den Benutzer von der Stromversorgung getrennt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Rahmen beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.

- Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden Ventilatorflügel.
- Um das Risiko einer Beschädigung zu verringern, befestigen Sie den Ventilator direkt an der tragenden Struktur des Gebäudes, wie in diesem Handbuch beschrieben, und verwenden Sie nur von Cecotec gelieferte und empfohlene Teile und Komponenten.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, schalten Sie vor der Installation oder Reparatur des Ventilators die Hauptstromversorgung durch Ausschalten der Netzschalter ab.
- Die Verkabelung muss den nationalen elektrischen Vorschriften entsprechen.
- Das Kabel muss ordnungsgemäß geerdet sein, um die Gefahr möglicher Unfälle zu vermeiden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Installieren Sie den Ventilator niemals in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe der Ventilatorflügel befinden.
- Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von Cecotec.
- Biegen Sie nicht das Griff-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht in der Nähe von

Vorhängen oder anderen Gegenständen steht, in denen er sich verfangen könnte.

- Bewahren Sie im Interesse der Sicherheit von Kindern sämtliches Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Es wird empfohlen die Montage dieses Produkts mit mindestens zwei Personen durchzuführen.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs im Gerät. Die Verwendung von Batterien durch Kinder muss beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Mantenere una distanza minima di 2,3 metri tra le pale del ventilatore e il pavimento.
- Mantenere una distanza minima di 76 cm tra le pale del ventilatore e pareti o altri oggetti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa prima di pulirlo o di effettuarne la manutenzione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o il telaio sono danneggiati o se il prodotto è malfunzionante, è caduto o è stato danneggiato.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non inserire oggetti né parti del corpo tra le pale quando sono in movimento.

- Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura di supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite e consigliate da Cecotec.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori prima di installare o riparare il ventilatore.
- Il cablaggio deve essere conforme alle norme elettriche nazionali.
- Il cavo deve essere correttamente connesso a terra per evitare possibili incidenti.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non installare mai il ventilatore in una stanza con molta umidità.
- Fare molta attenzione quando si è vicini alle pale del ventilatore.
- Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare unicamente i mezzi di controllo della velocità forniti da Cecotec.
- Non piegare né curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o a qualsiasi altro oggetto con cui potrebbe impigliarsi.
- Mantenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantire la loro sicurezza.
- Si consiglia di chiedere l'aiuto di un'altra persona per l'installazione dell'apparecchio.

- Questo prodotto è progettato per uso interno.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.

- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.
- Evitare l'utilizzo di pile di fabbricazione, capacità o dimensioni diverse. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con le pile.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- A distância mínima entre as pás do aparelho e o chão deve ser de 2,3 m.
- A distância mínima das pás até um objeto ou uma parede deve ser de pelo menos 76 cm.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes da limpeza ou manutenção.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Não utilize o produto se o cabo ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Não insira objetos nem partes do corpo por entre as pás quando estiverem em movimento.

- Para reduzir o risco de danos, fixe a ventoinha diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados ou recomendados pela Cecotec.
- Com o intuito de evitar o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação principal desligando os interruptores de corrente antes de instalar ou reparar a ventoinha.
- As cablagens devem estar em conformidade com os regulamentos elétricos nacionais.
- O cabo deve ser devidamente ligado à terra para evitar o risco de possíveis acidentes.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Nunca instale o aparelho num espaço com elevada humidade.
- Tenha muito cuidado se estiver perto das pás do aparelho.
- Para controlar a velocidade das pás da ventoinha, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec.
- Não dobre nem curve o sistema de agarre das pás durante a instalação nem durante a limpeza.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
- Assegure-se de que o aparelho não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Para a segurança das crianças, mantenha todo o material de embalagem (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.) fora do seu alcance.
- É recomendável que a montagem deste produto seja feita entre duas pessoas.
- Este produto foi concebido para utilização em interiores.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegure-se de que são utilizadas corretamente.

- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o aparelho.
- Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade ou tamanho. A utilização de pilhas por crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- De minimale afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet 2,3 meter zijn.
- De minimumafstand tot een voorwerp of een muur vanaf de bladen moet ten minste 76 cm bedragen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening alvorens het schoon te maken of door de gebruiker te laten onderhouden.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Steek geen objecten of lichaamsdelen in de bladen als ze bewegen.
- Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om het risico op beschadigingen te verkleinen.
- Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u de hoofdstroom uitschakelen door de stroomschakelaars uit te schakelen voordat u de ventilator installeert of repareert.
- De kabels moeten voldoen aan de nationale elektrische voorschriften.
- De kabel moet goed geaard zijn om het risico van mogelijke ongelukken te voorkomen.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Installeer de ventilator nooit in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid.

- Wees zeer voorzichtig als u in de buurt van de ventilatorbladen bent.
- Om de snelheid van de ventilatorbladen te regelen, kunt u gebruik maken van de snelheidsregelaar van Cecotec.
- Vouw en buig het grijpsysteem van de bladen niet tijdens de installatie of het schoonmaken.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
- Zet het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim, enzovoort) buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te garanderen.
- Het wordt aanbevolen om dit product te installeren met 2 personen.
- Dit apparaat is ontworpen voor binnenshuis gebruik.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.
- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.
- Gebruik geen batterijen die niet voor dit apparaat zijn ontworpen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of door kinderen onder toezicht.
- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Minimalna odległość między łopatkami wentylatora a podłogą musi wynosić 2,3 metra.
- Minimalna odległość jakiegokolwiek przedmiotu lub ściany od łopatek musi wynosić co najmniej 76 cm.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed przeprowadzeniem przez użytkownika czyszczenia lub konserwacji.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

- Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała w łopatki wentylatora, gdy są w ruchu.
- Aby zmniejszyć ryzyko wyrządzenia szkód, przymocuj wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku, jak wskazano w niniejszej instrukcji i używaj tylko części i komponentów dostarczonych i zalecanych przez Cecotec.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed instalacją lub naprawą wentylatora należy odłączyć główne zasilanie poprzez wyłączenie przetętników zasilania.
- Instalacja elektryczna musi być zgodna z krajowymi normami.
- Przewód musi być prawidłowo uziemiony, aby uniknąć ryzyka wypadków.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nigdy nie instaluj wentylatora w pomieszczeniu o dużej wilgotności.
- Zachowaj ostrożność, jeśli znajdujesz się w pobliżu łopatek wentylatora.
- Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj urządzeń kontroli prędkości Cecotec.
- Nie zginać ani nie wyginać uchwytu łopatek podczas instalacji lub czyszczenia.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz urządzenie.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zasłon lub innych przedmiotów, które mogą się w niego wplątać.
- Dla bezpieczeństwa dzieci wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.)

należy przechowywać poza ich zasięgiem.

- Zaleca się, aby montaż tego produktu wykonywały 2 osoby.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Baterie mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przede wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniw ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i

natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj żadnych baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
- Nie należy mieszać baterii różnych producentów, pojemności, rozmiarów, a używanie baterii przez dzieci musi odbywać się pod nadzorem.
- Używaj zawsze zalecanych baterii.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche. Oczyszczyć styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację urządzenia do wykorzystania w przyszłości.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a podlahou musí být 2,3 metru.
- Minimální vzdálenost předmětů nebo stěn od lopatek musí být alespoň 76 cm.
- Ujistěte se, že je spotřebič před čištěním nebo uživatelskou údržbou odpojen od napájení.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel nebo konstrukce poškozené nebo pokud je nefunkční, spadl nebo byl poškozen.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nevkládejte předměty ani části těla mezi lopatky, když jsou v pohybu.
- Pro snížení rizika poškození připevněte ventilátor přímo k nosné konstrukci budovy, jak je popsáno v tomto návodu, a používejte pouze díly a součásti dodané a doporučené společností Cecotec.

- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem odpojte před instalací nebo opravou ventilátoru hlavní napájení vypnutím jističů.
- Kabeláž musí odpovídat národním elektrotechnickým normám.
- Vodič musí být řádně uzemněn, aby se předešlo riziku možných nehod.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nikdy neinstalujte ventilátor v místnosti s vysokou vlhkostí.
- Buďte obzvláště opatrní, pokud se nacházíte v blízkosti lopatek ventilátoru.
- K ovládání rychlosti lopatek ventilátoru použijte prostředky pro regulaci rychlosti od společnosti Cecotec.
- Neohýbejte ani nekřivte upínací systém lopatek během instalace nebo čištění.
- Pro zajištění správného provozu zařízení je nutné provádět čištění a údržbu výrobku v souladu s tímto návodem k použití. Vypněte a odpojte výrobek z elektrické sítě před jeho čištěním.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zachytit.
- Z důvodu bezpečnosti dětí uchovávejte všechny obalové materiály (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.) mimo jejich dosah.
- Doporučuje se, aby montáž tohoto výrobku prováděly 2 osoby.
- Tento výrobek je určen pro používání v interiéru.

Pokyny k bateriím

- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.

- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Udržujte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie musíte rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni. Vyhňte se jejich skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte články nebo baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku kapaliny z článku nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Dbejte na kladné (+) a záporné (-) označení na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou správně používány.
- Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití se zařízením.
- Nekombinujte baterie různé výroby, kapacity, velikosti. Používání baterií dětmi musí být pod dohledem.
- Vždy kupujte pouze doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Vyčistěte zanesené kontakty baterií čistým suchým hadříkem.

- Uchovejte si originální dokumentaci k výrobku pro budoucí nahlédnutí.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterie, když dálkový ovladač nepoužíváte.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Fan kanatları ile zemin arasındaki minimum mesafe 2,3 metre olmalıdır.
- Kanatların bir nesneye veya duvara olan minimum mesafesi en az 76 cm olmalıdır.
- Temizlik veya kullanıcı bakımı yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik voltajının ürün üzerinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve priz in topraklama olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Çalışırken kanatlar arasına nesneler veya vücudunuzun herhangi bir uzvunu sokmayın.
- Oluşabilecek riskleri azaltmak için, vantilatör bu kılavuzda

açıklandığı gibi doğrudan yapının destekleyici kısmına takınız ve sadece Cecotec tarafından tedarik edilen ve önerilen parçaları ve bileşenleri kullanın.

- Elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmak için, vantilatör monte etmeden önce açma kapama butonuna basarak ana güç kaynağının bağlantısını kesin.
- Kablolama ulusal elektrik standartlarına uygun olmalıdır.
- Olası kaza riskini önlemek için kablo doğru şekilde topraklanmalıdır.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Vantilatörü asla yüksek nemli bir odaya monte etmeyin.
- Vantilatör kanatlarının yakınıdaysanız çok dikkatli olun.
- Vantilatör kanatlarının hızını kontrol etmek için Cecotec hız kontrol araçlarını kullanın.
- Kurulum veya temizlik sırasında kanat tutma sistemini bükmeyiniz veya eğmeyin.
- Cihazın sorunsuz çalışmasını sağlamak için, ürünün temizliği ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Vantilatörün perdelerin veya dolanabilecek diğer nesnelerin yakınına yerleştirilmediğinden emin olun.
- Çocukların güvenliği için, tüm ambalaj malzemelerini (plastik torbalar, kutular, polistiren, vb.) erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
- Bu ürünün montajının 2 kişi tarafından yapılması tavsiye edilir.
- Bu ürün iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır.

Pil talimatları

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.

- Pillerin yutulması halinde derhal en yakın doktordan tıbbi yardım talep edin.
- Yetişkin gözetimi olmadan çocukların pili değiştirmesine izin vermeyin.
- Pilleri sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Özellikle küçük pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pili yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Bir elemente veya pile kısa devre yapmayın. Pilleri, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın.
- Hem piller hem de bataryalar aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım isteyin. Akü veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pillerin ve kontrol ünitesinin üzerindeki pozitif (+) ve negatif (-) işaretlere dikkat edin ve doğru kullanıldıklarından emin olun.
- Ekipmanla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış pilleri kullanmayın.
- Farklı üretim, kapasite, boyuttaki pilleri karıştırmayın veya pillerin çocuklar tarafından kullanımı denetlenmelidir.
- Her zaman önerilen pilleri tercih edin.
- Pilleri temiz ve kuru muhafaza edin. Kirlenirlerse batarya terminallerini temiz, kuru bir bezle temizleyin.

- Orijinal ürün belgelerini ileride tekrar gerekebileceği üzere saklayın.
- Mümkünse, kullanmadığınız zamanlarda pilleri çıkarın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ των πτερυγίων του ανεμιστήρα και του πατώματος πρέπει να είναι 2,3 μέτρα.
- Η ελάχιστη απόσταση των πτερυγίων από ένα αντικείμενο ή έναν τοίχο πρέπει να είναι τουλάχιστον 76 cm.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση από το χρήστη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη σήμανση του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή ο σκελετός της συσκευής έχουν υποστεί ζημιά, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

- Μην εισάγετε αντικείμενα ή μέρη του σώματος ανάμεσα στις πτέρυγες όταν αυτές βρίσκονται σε κίνηση.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο βλάβης, στερεώστε τον ανεμιστήρα απευθείας στη φέρουσα κατασκευή του κτιρίου όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο και χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που παρέχονται και συνιστώνται από την Cecotec.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε την κύρια παροχή ρεύματος απενεργοποιώντας τους διακόπτες ρεύματος πριν από την εγκατάσταση ή την επισκευή του ανεμιστήρα.
- Η καλωδίωση πρέπει να συμμορφώνεται με τα εθνικά ηλεκτρικά πρότυπα.
- Το καλώδιο πρέπει να γειωθεί σωστά για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πιθανών ατυχημάτων.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε τον ανεμιστήρα σε δωμάτιο με υψηλή υγρασία.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί αν βρίσκεστε κοντά στα πτερύγια του ανεμιστήρα.
- Για τον έλεγχο της ταχύτητας των πτερυγίων του ανεμιστήρα, χρησιμοποιήστε τα μέσα ελέγχου ταχύτητας της Cecotec.
- Μην λυγίζετε ή παραμορφώνετε το σύστημα λαβής των πτερυγίων κατά την εγκατάσταση ή τον καθαρισμό.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας δεν είναι τοποθετημένος κοντά σε κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να μπλεχτούν.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά

συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά, πολυστυρένιο κ.λπ.) μακριά από τα παιδιά.

- Συνιστάται η συναρμολόγηση της συσκευής να γίνεται από 2 άτομα.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Φυλάξτε ιδιαίτερα τις μικρές μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, θα πρέπει να αναζητήσετε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα εξάρτημα ή μια μπαταρία. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες με ακατάστατο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλώσουν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Οι μπαταρίες μπορούν να παρουσιάσουν διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μίας μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό

για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Προσέξτε τις θετικές (+) και αρνητικές (-) σημάνσεις στις μπαταρίες και στη μονάδα ελέγχου και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή η χρήση μπαταριών από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται.
- Αγοράζετε πάντα τις συνιστώμενες μπαταρίες.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό, στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Φυλάξτε το αρχικό εγχειρίδιο του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a referències futures o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- La distància mínima entre les aspes del ventilador i el terra ha de ser de 2,3 metres.
- La distància mínima amb algun objecte o una paret de les aspes ha de ser com a mínim 76 cm.
- Assegureu-vos que l'aparell està desconnectat de l'alimentació abans de netejar o fer el manteniment d'usuari.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No utilitzeu el producte si el cable o l'estructura presenta danys o si no funciona correctament, ha patit alguna caiguda o ha estat malmès.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes nacionals de cablejat elèctric.
- No inseriu objectes ni parts del cos entre les aspes quan estiguin en moviment.

- Per reduir el risc de danys, fixeiu el ventilador directament a l'estructura de suport de l'edifici com s'indica en aquest manual i utilitzeu únicament peces i components proporcionats i recomanats per Cecotec .
- Per evitar risc de descàrrega elèctrica, desconnecteu la xarxa elèctrica principal apagant els interruptors de potència abans d'instal·lar o reparar el ventilador.
- El cablejat ha de complir les normes elèctriques nacionals.
- El cable ha d'estar connectat correctament a terra per evitar el risc de possibles accidents.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes nacionals de cablejat elèctric.
- No installeu mai el ventilador en una habitació amb molta humitat.
- Tingueu molta cura si és a prop de les aspes del ventilador.
- Per controlar la velocitat de les aspes del ventilador, utilitzeu els mitjans de control de la velocitat de Cecotec .
- No doblegueu ni corbeu el sistema de subjecció de les aspes durant la instal·lació ni durant la neteja.
- Per assegurar el funcionament correcte del dispositiu, la neteja i el manteniment del producte s'ha de fer d'acord amb aquest manual d'instruccions. Apagueu i desconnecteu el producte abans de netejar-lo.
- Assegureu-vos que el ventilador no està col·locat a prop de cortines o altres objectes que es puguin enredar.
- Per la seguretat dels nens, mantingueu tot el material de l'embalatge (bosses de plàstic, caixes, poliestirè, etc.) fora del vostre abast.
- Es recomana que el muntatge d'aquest producte es dugui a terme entre 2 persones.
- Aquest producte està dissenyat per ser utilitzat a l'interior.

Instruccions sobre les piles

- La ingestió de piles pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles, acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- No permeteu que els nens substitueixin piles sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruiu les piles.
- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens. Mantingueu especialment les piles considerades petites fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una pila, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu les piles a la calor o al foc. Eviteu lemmagatzematge a la llum directa del sol.
- No curtcircuiteu un element o una pila. No emmagatzemeu les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- Tant les bateries com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) a les piles i el comandament i assegureu-vos de la seva correcta utilització.
- No utilitzeu cap pila que no estigui dissenyada per utilitzar-la amb l'equip.

- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat, mida o l'ús de les piles per part dels nens ha de ser supervisat.
- Compri sempre les piles recomanades.
- Mantingueu les piles netes i seques. Netegeu els terminals de les piles amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Sempre que sigui possible, traieu les piles quan no estigui en ús.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A ventilátor lapátjai és a padló közötti minimális távolságnak 2,3 méternek kell lennie.
- A lapátoktól egy tárgytól vagy faltól való minimális távolságnak legalább 76 cm-nek kell lennie.
- A felhasználó által végzett takarítás vagy karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket lecsatlakoztatta a tápellátásról.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék jelölésén megadott feszültségnek, és hogy a dugó földelve van.
- Ne használja a terméket, ha a kábel vagy a szerkezet sérült, vagy ha nem működik megfelelően, továbbá ha leesett vagy megsérült.
- A készüléket a nemzeti villamossági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.

- Ne helyezzen tárgyakat vagy testrészeket a lapátok közé, amikor azok mozgásban vannak.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében a ventilátort közvetlenül az épület tartószerkezetéhez rögzítse a jelen kézikönyvben leírtak szerint, és csak a Cecotec által szállított és ajánlott alkatrészeket és komponenseket használjon.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a ventilátor beszerelése vagy javítása előtt a hálózati kapcsolók kikapcsolásával áramtalanítsa a fő tápellátást.
- A kábelezésnek meg kell felelnie a nemzeti elektromos szabványoknak.
- Az esetleges balesetek elkerülése érdekében a kábelt megfelelően kell földelni.
- A készüléket a nemzeti villamossági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Soha ne telepítse a ventilátort olyan helyiségben, ahol magas a páratartalom.
- Legyen nagyon óvatos, ha a ventilátorlapátok közelében tartózkodik.
- A ventilátorlapátok sebességének szabályozásához használja a Cecotec sebességszabályozó eszközt.
- Ne hajlítsa vagy görbítse a lapátok rögzítőelemeit sem a szerelés, sem a tisztítás során.
- A készülék helyes működésének biztosítása érdekében a termék tisztítását és karbantartását a jelen használati utasításnak megfelelően kell elvégezni. Tisztítás előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a ventilátor ne kerüljön függönyök vagy más olyan tárgyak közelébe, amelyek belegabalyodhatnak.
- A gyermekek biztonsága érdekében minden csomagolóanyagot (műanyag zacskók, dobozok, polisztirol stb.) tartson távol tőlük.

- Javasoljuk, hogy a termék összeszerelését 2 személy végezze.
- Ezt a terméket beltéri használatra tervezték.

Akkumulátor használati utasítás

- Az elem lenyelése égési sérülésekhez, a légyszemek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyeléstől számított két órán belül súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Ha elemeket nyelt le, azonnal forduljon orvoshoz a legközelebbi egészségügyi központban.
- Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül kicseréljék az elemeket.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne semmisítse meg az elemeket.
- Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva. Különösen a kis elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha lenyelt egy elemet, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Az elemeket ne tegye ki hőforrásnak vagy nyílt lángnak. Tároláskor védje a közvetlen napsugárzástól.
- Ne zárja rövidre az elemet vagy az áramköri elemet. Ne tárolja az akkumulátorokat rendezetlenül, dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- Mind az akkumulátorok, mind az elemek esetében felléphet szivárgás szélsőséges körülmények között. Cellaszivárgás esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki a szemét bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátor kezeléséhez viseljen kesztyűt, és a helyi előírásoknak megfelelően azonnal ártalmatlanítsa.

- Figyelje meg az elemeken és a vezérlőegységen lévő pozitív (+) és negatív (-) jelöléseket, és győződjön meg azok helyes használatáról.
- Ne használjon olyan elemeket, amelyeket nem a készülékkel való használatra terveztek.
- Ne keverje össze a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű elemeket, illetve az elemek gyermek általi használatát felügyelni kell.
- Mindig az ajánlott elemeket vásárolja meg.
- Tartsa az elemeket tisztán és szárazon. Ha az akkumulátor pólusai szennyeződnek, tiszta, száraz ruhával törölje le őket.
- Őrizze meg az eredeti termékdokumentációt a későbbi használatához.
- Amikor csak lehetséges, vegye ki az elemeket, amikor nem használja.

لبق ققاطلا حيتافم لي غشت فاق ي قيرط نع يس يئرلا ققاطلا
امتناي ص وأ حورملا بيكرت

- ةين طولا ةيئابرمكلا ريياعملا عم كلاسأل قفاوتت نأ بجي
- ثداوحلا رطاخم بنجتل حي حص لكشب لبكلا ضيرأت بجي
ةلمتحملا
- ةيئابرمكلا كلاسأل ريياعملا أقفو زاهجلا بيكرت بجي
ةين طولا
- ةيلاع قبوطر تاذ قفرغ يف حورملا بيكرتب أدبأ مقت ال
حورملا تارفش نم برقلاب تنك اذ اذج ارذح نك
- Cecotec عرسلا يف مكحتلا لئسو
- تيبتتلا اناثأ قرفشلا قضببق ماطن ينث وأ ينثب مقت ال
فيظنتلا وأ
- فيظنت ءارجا بجي، زاهجلل حي حصلا لي غشتلا نامضل
لي غشت فاق ياب مق. اذه تاميل عتلا ليلدل أقفو متناي صو جتنملا
فيظنتلا لبق ملصفو جتنملا
- ءايشال وأ رئاتسلا نم برقلاب حورملا عضو مدع نم دكأت
كباشتت دق يتلا ىرخال
- فيل غتلا داوم عيمجب ظفتحا، لافطال قملال لجأ نم
أدي عب (خل)، موفورياتسلا، قي دان صلا، ةيكي يتسلا بلال ساياكالا
ديلا لوانتم نع
- ني صخش قطس اوب جتنملا اذه عيمجت متي نأب ىصوي
- لخاللا يف ممدختسا متيل جتنملا اذه ميمصت مت

ةيراطبلا تاميل عت

- بقبثو قورح ثودح ىل ا تيراطبلا عال تببا يدوي نأ نكمي
لالخ قدي دش أقورح ببست نأ نكمي. تومل او قوخرلا ةجس نال يف
املوانت نم ني تعاس
- يبط زكرم برقا ىل ا عرسب هجوت، تيراطبلا تعلتببا اذ
- رابكلا فارش ا نود تيراطبلا لادبتساب لافطال حمست ال
امري مدت وأ احثف وأ تيراطبلا كي كفتب مقت ال
- لكشب ظفتحا. لافطال لوانتم نع ادي عب تيراطبلا ظفحا
قلا ح يف. لافطال لوانتم نع ادي عب قري غصلا تيراطبلا صاخ

قملال سلا تاميل عت

ىجري. جتنملا ممدختسا لبق ةيان عب قيلاتلا تاميل عتلا ءارق ىجري
ددجلا ني ممدختسملا لبق ةياف هيل ا عوجرلل ليلدل اذه ظفح

- ممرامع غلبت نيذلا لافطال لبق نم زاهجلا اذه ممدختسا نكمي
وأ ةيسحلا وأ ةين دبل تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8
مت اذ ا قفرع مل او قربخلا ىل ا نورق تفي نيذلا وأ قصفخنملا ةيلقلا
زاهجلا ممدختساب قل عتي اميف بسانملا بيردتلا وأ فارشال مهنم
لافطال بعلي ال بجي. لكذ مزلتسي رطاخملا مهفو قنم ققيرطب
بجي يتلا قناي صلا فيظنتلاب لافطال موق ي ال بجي. زاهجلا اب
فارشا نود ممدختسملا امب موق ي نأ
- حورملا تارفش ني ب قفاسملا ىندال دحلا نوكي نأ بجي
رتم 2.3 ضرال او
- رادج وأ مسج نم قفاسملا ىندال دحلا لقي ال نأ بجي
مس 76 نع تارفشلل
- ءارجا وأ فيظنتلا لبق ققاطلا نع زاهجلا لصف نم دكأت
ممدختسملا قناي ص
- يلزنملا ممدختسالا اي رصح زاهجلا اذه ميمصت مت
قدانفل او عرازملا ماطملا و تاناحلا يف ممدختسا اناثتساب
بتكمل او تال ي تومل او
- ىل ع دحمل دهجلا قباطي يئابرمكلا رايتلا دهج نأ نم دكأت
ضرؤم سباقلا نأو جتنملا قملال ع
- ناك اذ وأ، افلات راطال وأ كلاسال ناك اذ جتنملا ممدختست ال
فلتلل ضرعت وأ طقس اذ وأ، حي حص لكشب لمعي ال
- ةيئابرمكلا كلاسأل ريياعملا أقفو زاهجلا بيكرت بجي
ةين طولا
- اناثأ تارفشلا ني ب مسجلا نم اازجأ وأ ءايشال لخداب مقت ال
امكرحت
- قرشابم حورملا لي صوتب مق، فلتلل رطاخم ليلقتل
طقف ممدختساو ليلدل اذه تاهي جوتل أقفو ىنبل ممد لك يهب
- Cecotec ككرش لبق نم امب ىصوملا و قمدقملا تانوكمل او اازجال
ردصم لصفنا، ةيئابرمك قمدصل ضرعتلا رطخ بنجتل

- ةعرسب ةي بطل ا قءع اسمل ا بل ط ك يل ع ب جي ، ةيراطبل ا عا لتب ا
- يف ني ز خ ت ا ب ن ج ت . رانلا وأ ق ر ا ر ح ل ل ت ا ي ر ا ط ب ل ا ض ر ع ت ا ل
- رش ا ب م ل ا س م ش ل ا ء و ض
- ني ز خ ت ب م ق ت ا ل . ةيراطب وأ ر ص ن ع ق ر ئ ا د ر ي ص ق ت ب م ق ت ا ل
- ن ا ن ك م ي ث ي ح ج ر د وأ ق و د ن ص ي ف ة م ظ ن م ر ي غ ة ق ي ر ط ب ت ا ي ر ا ط ب ل ا
- م ا س ج ا ة ط س ا و ب ا م ر ص ق م ت ي ن ا وأ ض ع ب ل ا ا ه ض ع ب ي ف ر ص ق ث د ح ي
- ى ر خ ا ة ي ن د ع م
- ف و ر ظ ل ا ي ف ا ي ا ل خ ل ا و ت ا ي ر ا ط ب ل ا ب ر س ت ت ن ا ن ك م ي
- ل ئ ا س ل ل ح م س ت ا ل ، ا ي ا ل خ ل ل ب ر س ت ث و د ح ة ل ا ح ي ف . ة ي س ا ق ل ا
- م ل س غ ا ، د ل ج ل ا ل ئ ا س ل ل س م ا ل ا ذ ا . ك ي ن ي ع وأ ك ت ر ش ب ع م س م ا ل ت ل ا ب
- ، ن ي ن ي ع ل ل ل ئ ا س ل ل ة س م ا ل م ة ل ا ح ي ف . ن و ب ا ص ل ا و ء ا م ل ا ب ر و ف ل ا ى ل ع
- ل ق ت ا ل ق د م ل ف ي ظ ن ل ا ء ا م ل ا ن م ق ر ي ب ك ة ي م ك ب أ ر و ف ن ي ن ي ع ل ا ل س غ ا
- ع م ل م ا ع ت ل ا د ن ع ت ا ز ا ف ق ل ا د ت ر ا . ة ي ب ط ل ا ة ي ا ع ر ل ا ب ل ط ا و ق ي ا ق د 10 ن ع
- . ة ي ل ح م ل ا ح ي ا و ل ل ا ق ف و ر و ف ل ا ى ل ع ا م ن م ص ل خ ت و ة ي ر ا ط ب ل ا
- ى ل ع ق د و ج و م ل a (-) ة ي ب ل س ل a و (+) ة ي ب ا ج ي ا ل ا ت ا م a ل ع ل ا ب ق ا ر
- . ح ي ح ص ل ا م ا د خ ت س a ل a ن م د ك ا ت و د ع ب ن ع م ك ح ت l a ز ا ه ج و ت a ي ر a ط ب l a
- . ز a ه ج l a ع م a د خ ت S a l l ة م م ص م ر ي غ ت a ي ر a ط ب ي ا م د خ ت S t a l
- . وأ م ج ح l a وأ ة ع S l a وأ ع ن ص l a ة ف ل ت خ م T a ي R a ط B l a ط ل X t a l
- . T a ي R a ط B l l a ف ا ط a l a م a د X t S a ة ب ق a R m B ج ي
- . ا م B ي ص و M l a T a ي R a ط B l a ء ا R ش B ا م ئ a D م ق
- . ف a R ط a ف ي ظ N t B م ق . ة ف a ج و ة ف ي ظ N T a ي R a ط B l a ى ل ع ظ ف a ح
- . ة X S t M T ح B ص a ا ذ l ة ف a ج و ة ف ي ظ N ش a م ق ة ع ط B ة ي R a ط B l a
- . ا ه ي l l ا ع و ج R l l ة ي ل ص a l ا ج T ن M l a ق ي ا ث و B ظ a ف T ح a l a ي ج R ي
- . ل B ق T S M l a ي ف
- . ا م a D X t S a M د ع D ن ع T a ي R a ط B l a ة ل a Z a B م ق ، ن K م a M l K

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Florón
2. Varilla central y bola de suspensión
3. Varilla central más larga
4. Soporte de montaje
5. Cubierta decorativa
6. Motor
7. Panel de la lámpara
8. Plafón
9. Receptor y mando a distancia
10. Lámpara LED
11. Pack de tornillos

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador
- Mando a distancia
- Pila AAA 1,5V (x2)
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Herramientas necesarias para la instalación (no incluidas):

- Cinta aislante
- Llave inglesa
- Destornillador de punta plana
- Destornillador de estrella
- Alicates cortacables
- Escalera de mano

Preparación para la instalación

- Para evitar cualquier daño, asegúrese de que cuelga el ventilador, como mínimo, a una distancia de 2,3 m del suelo y a 76 cm de cualquier pared u obstáculo cercano. Fig. 2
- Asegúrese de que la caja de conexiones esté bien sujeta a la estructura de la vivienda y de que esta pueda soportar todo el peso del ventilador.
- Este ventilador se puede instalar tanto en techos normales como en techos abovedados o inclinados. La longitud de cuelgue puede aumentarse utilizando la varilla central más larga. Fig. 3

3.1 Instalación del soporte

Techo de madera

Fije el soporte de instalación al techo de madera con 4 tornillos para madera (de al menos 7 cm de grosor). Fig. 4

Techo de hormigón

Taladre dos orificios con una profundidad adecuada (un diámetro de 8 mm) e introduzca dos tornillos de expansión en los agujeros. Alinee los orificios del soporte de montaje con los pernos y fíjelo con las tuercas. Fig. 5

En techos inclinados

Se recomienda el montaje en inclinación para techos abovedados o inclinados. Máximo 20° de inclinación. Fig. 3

3.2 Instalación del sistema de suspensión

Fig. 6

Si desea que el ventilador cuelgue más bajo, retire la bola de suspensión de la varilla central de 15 cm (6 pulgadas) proporcionada, para utilizarla con una varilla más larga (también incluida). Para retirar la bola de suspensión, afloje el tornillo de fijación y retire el pasador y el clip. Baje la bola de suspensión hasta sacarla de la varilla central y deslícela por la varilla de mayor

longitud (fíjese en que la parte superior de la varilla tiene un orificio para el tornillo de fijación). Cuando la bola de suspensión esté en la posición deseada, inserte el pasador. Asegúrese de que el pasador esté alineado con los orificios del interior de la bola y apriete bien el tornillo de fijación.

Nota: Coloque un trozo de cinta aislante en los extremos de los cables eléctricos para mantenerlos unidos cuando los pase a través de la varilla.

Afloje los tornillos de fijación del anclaje del cuerpo principal del motor. A continuación, retire el pasador y el clip de la varilla (si aún no lo ha hecho). Deslice la varilla a través del orificio del florón.

Pase los cables eléctricos por la varilla y tire de los que sobresalen por la parte superior del extremo de la varilla.

Coloque la varilla en el anclaje del cuerpo principal del motor e inserte el pasador y el clip anteriormente retirados. Apriete bien los tornillos de fijación. Baje la cubierta decorativa a la carcasa del motor.

Leyenda de la figura 6:

1. Cables eléctricos
2. Varilla central
3. Pasador
4. Cuerpo principal
5. Florón
6. Cubierta decorativa
7. Clip de la varilla
8. Anclaje del cuerpo principal

3.3 Conexión eléctrica

Para llevar a cabo las conexiones del ventilador y el receptor, siga los pasos que se muestran en la figura 7.

3.4 Montaje del florón. Fig. 8

Eleve el florón hasta el techo para cubrir el soporte de montaje (asegúrese de que el florón queda fijo en los dos tornillos del soporte). Gire el florón para fijarlo. Vuelva a insertar los tornillos y fíjelos todos con un destornillador.

Una vez tenga el soporte de montaje asegurado a la cubierta de conexiones, puede colgar el ventilador. Sujete firmemente el ventilador con las dos manos. Deslice la varilla central por la abertura del soporte de montaje y deje que la bola se apoye sobre el soporte. Gire el agujero de la bola de suspensión hasta que se alinee con la pestaña del soporte de montaje.

Nota: Ayúdese de otra persona para que le sujete la escalera firmemente y para que le acerque el ventilador una vez que esté sobre la escalera.

3.5 Montaje de la lámpara LED. Fig. 9

Retire los tornillos. Fije la lámpara LED a la parte inferior del ventilador insertando los tornillos en los orificios correspondientes y atornillándolos. A continuación, conecte los cables del ventilador al LED.

Nota: Durante el montaje o desmontaje de la lámpara LED, asegúrese de que los elementos aislantes están intactos. Apretar los tornillos en exceso puede dañarlos.

3.6 Montaje de la cubierta de la lámpara. Fig. 10

Coloque la cubierta de la lámpara en el cuerpo del ventilador y, a continuación, gírela hasta que quede fija.

3.7 Conexión al altavoz

Active el Bluetooth en su dispositivo móvil y conéctese a Speaker Light L2.

4. FUNCIONAMIENTO

Este ventilador de techo funciona a través de un mando a distancia.

Figura 11

1. Apagado completo
2. Encendido/apagado de la luz
3. Modo invierno/verano
4. Modo brisa
5. Velocidades del ventilador (1-6)
6. Apagado del ventilador
7. Temporizador (4 u 8h)
8. Cambio del tono de la luz (Cálida, Neutra o Fría)

Una vez haya instalado el ventilador de techo puede comenzar a usarlo.

- Presione uno de los botones de velocidad para seleccionar la velocidad deseada del ventilador. Al hacerlo, el ventilador comenzará a girar, permitiéndole regular la velocidad de las aspas según su preferencia.
- Pulse el botón encendido/apagado de la luz (2) para encender o apagar la luz LED.
- Puede cambiar la tonalidad de la luz entre neutra, cálida o fría, presionando el botón correspondiente a cada tonalidad.
- Este ventilador de techo cuenta con la función temporizador (7), pulse el botón que tenga el tiempo que desee que esté activo el ventilador.

- Función invierno-verano, pulse el botón función invierno/verano (3) para invertir el sentido de giro de las aspas. En el modo verano las aspas giran para generar una brisa agradable, mientras que en el modo invierno las aspas giran para mover el aire frío hacia el techo y desplazar el aire caliente concentrado en el techo hacia el suelo.
- Pulse el botón (4) para seleccionar el modo brisa, diseñado para ofrecer un flujo de aire suave y refrescante.
- Para apagar el ventilador por completo, presione el botón de apagado total (1). Si solo desea detener el movimiento de las aspas, pero mantener la luz encendida, pulse el botón de apagado del giro de las aspas (6).

Advertencias:

- Si no puede controlar el ventilador o la luz con el mando a distancia, verifique que las pilas estén en buen estado y hagan buen contacto. Asegúrese de que los polos positivo y negativo estén correctamente posicionados y que las pilas tengan suficiente carga.
- Si no puede controlar el ventilador o la luz mediante el mando a distancia, verifique si hay otros dispositivos con control remoto en las proximidades, ya que podrían causar interferencias. Asegúrese también de que los botones del mando no estén atascados. Tenga en cuenta que esto no afecta a los mandos a distancia infrarrojos.
- Preste atención a la tensión del producto. Un voltaje demasiado bajo puede hacer que el mando a distancia no funcione. Las especificaciones técnicas las puede encontrar en este manual.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un tiempo, extraiga las pilas.

Cambio de las pilas del mando a distancia

Este mando a distancia funciona con 2 pilas AAA 1,5V.

1. Abra el compartimento de la pila.
2. Coloque las pilas en el compartimento fijándose en la polaridad.
3. Cierre el compartimento.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de desconectar el ventilador antes de proceder a su limpieza.
- No sumerja ni salpique ninguna de las partes del dispositivo con agua ni ningún otro líquido.
- No utilice disolventes ni otros productos químicos para limpiarlo.
- Utilice un paño suave y seco; use agua tibia y detergente suave si es necesario para limpiar la superficie del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Referencia del producto: EU01_108466

Voltaje: 230 V~

Frecuencia: 50 Hz

Potencia motor: 35 W DC

Potencia luz: 22 W LED

IPX4

T

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	115.9	m³/min
Potencia utilizada por el ventilador	P	29.3	W
Valor de servicio	SV	4.0	(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0.5	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	45	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2.0	m/s
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética E.

El consumo de potencia en modo "standby" es de 0.5 W, usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello, el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de "standby".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA.



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que el deshumidificador con modelo EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Canopy
2. Downrod and hanging ball
3. Long downrod
4. Mounting bracket
5. Decorative cover
6. Motor
7. Lamp plate
8. Lampshade
9. Remote control and receiver
10. LED lamp
11. Screw kit

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Fan
 - Remote control
 - 1.5 V AAA batteries (x2)
 - Instruction manual
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. INSTALLATION

Tools required for installation (not included)

- Electrical tape
- Spanner
- Flat-head screwdriver
- Crosshead screwdriver
- Wire cutter pliers
- Stepladder

Installation preparation

- To avoid any damage, make sure that you hang the fan at least 2.3 m from the floor and 76 cm from any walls or obstacles. Fig. 2
- Ensure that the mounting bracket is securely fastened to the building structure and can support the full weight of the fan.
- This fan can be installed on normal ceilings as well as on vaulted or sloped ceilings. The hanging length can be extended by using a longer downrod. Fig. 3

3.1 Mounting bracket installation

Wooden ceiling

Fix the mounting bracket to the wooden ceiling with 4 wood screws (of at least 7-cm thickness). Fig. 4

Concrete ceiling

Drill two holes with a proper depth (an 8-mm diameter) and insert two expansion screws into the holes. Align the holes in the mounting bracket with the screws and secure it with the nuts. Fig. 5

Sloped ceiling

Sloped installation is recommended for vaulted or slanted ceilings. Maximum 20° tilt. Fig. 3

3.2 Hanging system installation

Fig. 6

If you want the fan to hang lower, remove the hanging ball from the supplied 15 cm (6-inch) downrod in order to use it with a longer downrod (also included).

To remove the hanging ball, loosen the fixing screw and remove the pin and clip. Slide the hanging ball off the downrod and slide it onto the longer downrod (note that the top of the rod has a hole for the fixing screw).

When the hanging ball is in the desired position, insert the pin. Make sure that the pin is aligned with the holes inside the hanging ball and tighten the fixing screw securely.

Note: Wrap the ends of the wires with a piece of electrical tape to hold them together when passing them through the downrod.

Loosen the fixing screws of the motor main body anchor. Then remove the pin and downrod clip (if you have not already done so). Slide the downrod through the canopy. Pass the electrical wires through the downrod and pull the wires protruding from the top of the downrod end.

Place the downrod into the motor main body anchor and insert the pin and clip previously removed. Tighten the fixing screws securely. Lower the decorative cover onto the motor housing.

Fig. 6 key:

1. Electrical wires
2. Downrod
3. Pin
4. Main body
5. Canopy
6. Decorative cover
7. Downrod clip
8. Main body anchor

3.3 Electrical connection

To connect the fan and the receiver, follow the steps shown in figure 7.

3.4 Canopy assembly Fig. 8

Lift the canopy to the ceiling to cover the mounting bracket (make sure that the canopy is fixed on the two bracket screws). Turn the canopy to secure it in place. Re-insert the screws and secure them all with a screwdriver.

Once you have secured the mounting bracket to the connection cover, you can hang the fan. Hold the fan firmly with both hands. Slide the downrod through the opening in the mounting bracket and allow the hanging ball to rest on the bracket. Turn the hanging ball until the holes inside align with the tab on the mounting bracket.

Note: Have someone else hold the ladder securely and bring you the fan once you are on the ladder.

3.5 LED lamp assembly Fig. 9

Remove the screws. Attach the LED lamp to the bottom of the fan by inserting the screws into the corresponding holes and screwing them in. Then connect the fan wires to the LED lamp.

Note: During the installation or when the LED lamp is removed, keep the insulation pads intact. Over-tightening the screws may damage them.

3.6 Lampshade assembly Fig. 10

Place the lampshade on the fan body, then turn it until it is fixed in place.

3.7 Connection to the loudspeaker

Enable the Bluetooth on your mobile device and connect to Speaker Light L2.

4. OPERATION

This ceiling fan is operated using the remote control.

Fig. 11

1. Power button
2. On/off light button
3. Winter/summer mode
4. Breeze mode
5. Fan speed (1-6)
6. On/off fan spin button
7. Timer (4 or 8 h)
8. Light shade change (warm, neutral or cool)

Once you have installed the ceiling fan, you can start using it.

- Press one of the speed buttons to select the desired fan speed. The fan will start to spin, allowing you to adjust the speed of the fan blades to your preference.
- Press the on/off light button (2) to turn the LED light on or off.
- You can change the light shade between neutral, warm or cool by pressing the button corresponding to each shade.
- This ceiling fan has a timer function (7), press the button with the desired time you want the fan to run for.
- Press the winter/summer mode button (3) to reverse the direction of rotation of the blades. In summer mode the blades spin to generate a pleasant breeze, while in winter mode the blades spin to move the cold air towards the ceiling and push the warm air concentrated on the ceiling towards the floor.
- Press the button (4) to select the breeze mode. This mode is designed to provide a refreshing and breeze-like air flow.
- To switch off the fan completely, press the power button (1). If you only want to stop the movement of the blades, but keep the light on, press the on/off fan spin button (6).

WARNING

- If the fan or the light cannot be controlled with the remote control, check if the batteries are in good condition and make good contact. Make sure that the positive and negative poles are correctly positioned and that the batteries are charged.
- If the fan or the light cannot be controlled with the remote control, check if there are other remote-controlled devices in the same area, as they may cause interferences. Also make sure that the buttons on the remote control are not jammed. Please note that this does not affect infrared remote controls.
- Pay attention to the appliance voltage. Too low a voltage may cause the remote control not to work. The technical specifications are indicated in this manual.
- If the remote control is not going to be used for a long time, remove the batteries.

Changing the remote control batteries

The remote control is powered by 2 x 1.5 V AAA batteries.

1. Open the battery compartment.
2. Insert the batteries into the battery compartment observing the polarity.
3. Close the compartment.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure to disconnect the fan before cleaning it.
- Do not immerse any of the parts of the appliance in water or splash them with any other liquid.
- Do not use solvents or any other chemical products for cleaning.
- Use a soft, dry cloth; use warm water and mild detergent if necessary to clean the surface of the product.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound
Product reference: EU01_108466
Voltage: 230 V~
Frequency: 50 Hz
Motor power: 35 W DC
Power light: 22 W LED
IPX4
T

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	115.9	m³/min
Fan power consumption	P	29.3	W
Service value	SV	4.0	(m³/min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.5	W
Fan noise power level	L _{WA}	45	dB (A)
Maximum air speed	C	2.0	m/s
Service value measurement standard	IEC 60879:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar, Valencia, Spain		

This product features a light source with an energy efficiency grade E.

The power consumption in standby mode is 0.5 W, using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY.

Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance, with model EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound, is in conformity with the EU Directive 2014/53/EU on radio equipment.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Couvercle de protection
2. Tige centrale et boule de suspension
3. Tige centrale plus longue
4. Support de montage
5. Couvercle décoratif
6. Moteur
7. Panneau de la lampe
8. Plafonnier
9. Récepteur et télécommande
10. Lampe LED
11. Jeu de vis

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
- Télécommande
- Pile AAA de 1,5 V (x2)
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Outils requis pour l'installation (non inclus) :

- Joint d'étanchéité
- Clé à molette
- Tournevis à pointe plate
- Tournevis cruciforme
- Pince coupe-câbles
- Escabeau

Installation

- Pour éviter tout dommage, assurez-vous que l'endroit où vous allez installer le ventilateur se trouve à une distance de 2,3 m du sol et à 76 cm de tout mur ou obstacle. Img. 2
- Assurez-vous que la boîte de connexions est solidement fixée à la structure du bâtiment et qu'elle peut supporter tout le poids du ventilateur.
- Ce ventilateur peut être installé sur des plafonds normaux comme sur des plafonds voutés ou inclinés. La longueur de suspension peut être augmentée en utilisant la tige centrale la plus longue. Img. 3

3.1 Installation du support

Plafond en bois

Fixez le support d'installation au plafond en bois à l'aide de 4 vis à bois (d'une épaisseur minimale de 7 cm). Img. 4

Plafond en béton

Percez deux trous à une profondeur appropriée (8 mm de diamètre) et insérez deux vis d'expansion dans les trous. Alignez les trous du support de montage avec les boulons et fixez-le avec les écrous. Img. 5

Plafonds inclinés

Le montage en inclinaison est recommandé pour les plafonds voûtés ou inclinés. Inclinaison maximale de 20°. Img. 3

3.2 Installation du système de suspension

Img. 6

Si vous souhaitez que le ventilateur soit suspendu plus bas, vous devez retirer la boule de suspension de la tige centrale de 15 cm (6 pouces) fournie pour l'utiliser avec une tige plus longue (incluse).

Afin de retirer la boule de suspension, desserrez la vis puis retirez la goupille bêta et la goupille

cylindrique. Faites glisser la boule de suspension hors de la tige centrale et faites-la glisser sur la tige plus longue (notez que la partie supérieure de la tige possède un trou pour la vis de fixation).

Lorsque la boule de suspension est dans la position souhaitée, insérez la goupille. Veillez à ce que la goupille soit alignée avec les trous situés à l'intérieur de la boule, puis serrez fermement la vis de fixation.

Note : Placez un morceau de ruban adhésif sur les extrémités des câbles électriques pour les maintenir ensemble lorsqu'ils passent dans la tige.

Desserrez les vis de fixation de l'ancrage de l'unité principale du moteur. Retirez ensuite la goupille cylindrique et la goupille bêta de la tige (si vous ne l'avez pas encore fait). Faites glisser la tige dans le trou du couvercle de protection.

Faites passer les câbles électriques à travers la tige et tirez sur les câbles qui dépassent de la partie supérieure de l'extrémité de la tige.

Placez la tige dans l'ancrage de l'unité principale du moteur et insérez la goupille cylindrique et la goupille bêta précédemment retirées. Serrez fermement les vis de fixation. Abaissez le cache décoratif sur le boîtier du moteur.

Image 6

1. Câbles électriques
2. Tige centrale
3. Goupille cylindrique
4. Unité principale
5. Couvercle de protection
6. Couvercle décoratif
7. Goupille bêta de la tige
8. Ancrage de la structure principale

3.3 Connexion électrique

Pour effectuer les connexions entre le ventilateur et le récepteur, suivez les étapes indiquées à l'image 7.

3.4 Montage du couvercle de protection. Img. 8

Soulevez le couvercle de protection jusqu'au plafond pour recouvrir le support de montage (assurez-vous que le couvercle de protection est fixé aux deux vis du support). Tournez le couvercle de protection pour le fixer. Réinsérez les vis et fixez-les toutes à l'aide d'un tournevis. Une fois le support de montage fixé à la boîte de connexions, vous pouvez maintenant suspendre le ventilateur. Tenez fermement le ventilateur avec les deux mains. Faites glisser la tige centrale à travers l'ouverture du support de montage et laissez la boule reposer sur le support de montage. Faites tourner le trou de la boule de suspension jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la languette du support de montage.

Note : Demandez à une autre personne de tenir l'échelle fermement pour vous et de vous apporter le ventilateur une fois que vous êtes sur l'échelle.

3.5 Montage de la lampe LED. Img. 9

Enlevez les boulons. Fixez la lampe LED à la partie inférieure du ventilateur en insérant les vis dans les trous correspondants et en les vissant. Connectez ensuite les câbles du ventilateur à la lampe LED.

Note : Lorsque vous installez ou retirez la lampe LED, assurez-vous que les éléments isolants sont intacts. Le fait de trop serrer les vis peut les endommager.

3.6 Montage du plafonnier. Img. 10

Placez le plafonnier de la lampe sur le corps du ventilateur, puis tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fixé.

3.7 Connexion au haut-parleur

Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile et connectez-vous au Speaker Light L2.

4. FONCTIONNEMENT

Ce ventilateur de plafond fonctionne à l'aide d'une télécommande.

Image 11

1. Arrêt complet
2. Allumer/éteindre la lumière
3. Mode Hiver/Été
4. Mode Brise
5. Vitesse du ventilateur (1-6)
6. Arrêt de la rotation des pales
7. Minuterie (4 ou 8 h)
8. Changement de tonalité de la lumière (chaude, neutre ou froide)

Une fois que vous avez installé le ventilateur de plafond, vous pouvez commencer à l'utiliser.

- Appuyez sur l'une des boutons de vitesse pour sélectionner la vitesse souhaitée. Le ventilateur commencera alors à tourner, ce qui vous permettra de régler la vitesse des pales en fonction de vos préférences.
- Appuyez sur le bouton de marche/arrêt de la lumière (2) pour allumer ou éteindre la lumière LED.
- Vous pouvez changer la tonalité de la lumière entre neutre, chaude ou froide en appuyant sur le bouton correspondant à chaque tonalité.

- Ce ventilateur de plafond dispose d'une fonction Minuterie (7). Appuyez sur l'un des boutons pour sélectionner le temps pendant lequel vous souhaitez que le ventilateur fonctionne.
- Fonction Hiver - Été. Appuyez sur le bouton de la fonction Hiver - Été (3) pour inverser le sens de rotation des pales. En mode Été, les pales tournent pour générer une brise agréable. En mode Hiver, les pales tournent pour pousser l'air froid vers le plafond et l'air chaud concentré au plafond vers le sol.
- Appuyez sur le bouton (4) pour sélectionner le mode Brise, conçu pour fournir un flux d'air doux et rafraîchissant.
- Pour éteindre complètement le ventilateur, appuyez sur le bouton d'arrêt complet (1). Si vous souhaitez uniquement arrêter le mouvement des pales, tout en gardant la lumière allumée, appuyez sur le bouton d'arrêt de la rotation des pales (6).

Avertissements :

- Si vous ne pouvez pas contrôler le ventilateur ou la lumière avec la télécommande, vérifiez que les piles sont en bon état et qu'elles établissent un bon contact. Assurez-vous que les pôles positif et négatif sont correctement positionnés et que les piles sont suffisamment chargées.
- Si vous ne pouvez pas contrôler le ventilateur ou la lumière à l'aide de la télécommande, vérifiez s'il y a d'autres appareils télécommandés à proximité, car ils peuvent causer des interférences. Assurez-vous également que les boutons de la télécommande ne sont pas obstrués. Veuillez noter que cela n'affecte pas les télécommandes à infrarouge.
- Faites attention au voltage du produit. Un voltage trop faible peut empêcher la télécommande de fonctionner. Les spécifications techniques concernant le voltage se trouvent dans ce manuel.
- Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles.

Changer les piles de la télécommande

Cette télécommande fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 V.

1. Ouvrez le compartiment de la pile.
2. Insérez les piles dans le compartiment en respectant la polarité.
3. Fermez le compartiment.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous de débrancher le ventilateur avant de le nettoyer.
- Ne submergez pas et n'éclaboussez aucune des parties de l'appareil avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- N'utilisez aucun solvant ni d'autres produits chimiques pour le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et sec ; utilisez de l'eau tiède et un produit doux si nécessaire pour nettoyer la surface de l'appareil.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Référence : EU01_108466

Voltage : 230 V~

Fréquence : 50 Hz

Puissance du moteur : 35 W DC

Puissance de la lumière : 22 W LED

IPX4

T

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	115.9	m³/min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	29.3	W
Valeur du service	SV	4.0	(m³/min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0.5	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	45	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.0	m/s
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879:2019		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique E.

La consommation d'énergie en mode Veille est de 0.5 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que cette condition soit activée.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce ventilateur, modèle EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Deckenrosette
2. Verbindungsstange und Federung Kugel
3. Längere zentrale Stange
4. Montagewinkel
5. Dekorative Abdeckungen
6. Motor
7. Lampenfeld
8. Lampenschirm
9. Empfänger und Fernbedienung
10. LED-Lampe
11. Schraubensatz

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator
- Fernbedienung
- AAA 1,5V-Batterie (x2)
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

Für die Installation sind Werkzeuge erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Isolierband
- Verstellbarer Schraubenschlüssel
- Schlitzschraubendreher
- Kreuzschlitzschraubenzieher
- Drahtschneider
- Stehleiter

Vorbereitung für die Installation

- Um Schäden zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Sie den Ventilator mindestens 2,3 m vom Boden und 76 cm von nahe gelegenen Wänden oder Hindernissen entfernt aufhängen. Abb. 2
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussdose sicher an der Gehäusekonstruktion befestigt ist und dass die Anschlussdose das volle Gewicht des Ventilators tragen kann.
- Dieser Ventilator kann sowohl an normalen Decken als auch an gewölbten oder schrägen Decken installiert werden. Die Länge kann durch die Verbindungsstange vergrößert werden. Abb. 3

3.1 Montage der Halterung

Holzdecke

Befestigen Sie den Montagewinkel mit 4 Holzschrauben (mindestens 7 cm dick) an der Holzdecke. Abb. 4

Betondecke

Bohren Sie zwei Löcher mit einer angemessenen Tiefe (8 mm Durchmesser) und setzen Sie zwei Dehnschrauben in die Löcher ein. Richten Sie die Löcher des Montagewinkels mit den Schrauben aus und befestigen Sie ihn mit den Muttern. Abb. 5

An schrägen Decken

Bei gewölbten Decken oder Dachschrägen wird eine schräge Montage empfohlen. Maximale Neigung von 20°.

3.2 Montage der Aufhängevorrichtung

Abb. 6

Wenn Sie möchten, dass der Ventilator niedriger hängt, entfernen Sie die Federung Kugel von der 15 cm (6 Zoll) mitgelieferten Mittelstange, um eine längere Stange (ebenfalls im Lieferumfang enthalten) zu verwenden.

Um die Federung Kugel zu entfernen, lösen Sie die Befestigungsschraube und entfernen den Stift und die Stangenklemme. Senken Sie die Federung Kugel von der mittleren Stange ab und schieben Sie sie auf die längere Stange (beachten Sie, dass die Oberseite der Stange ein Loch für die Befestigungsschraube hat).

Wenn sich die Federung Kugel in der gewünschten Position befindet, setzen Sie den Stift ein. Achten Sie darauf, dass der Stift mit den Löchern im Inneren der Kugel ausgerichtet ist, und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest an.

Hinweis: Kleben Sie ein Stück Isolierband auf die Enden der elektrischen Drähte, um sie zusammenzuhalten, wenn Sie sie durch die Stange führen.

Lösen Sie die Befestigungsschrauben an der Hauptmotorverankerung. Entfernen Sie dann den Stift und die Stangenklemme (falls noch nicht geschehen). Schieben Sie den Stab durch das Loch in der Rosette.

Führen Sie die elektrischen Drähte durch die Stange und ziehen Sie die Drähte, die oben aus dem Stangenende herausragen.

Setzen Sie die Stange in die Verankerung des Motorhauptkörpers ein und setzen Sie den zuvor entfernten Stift und die Stangenklemme ein. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest an. Senken Sie die Zierabdeckung auf das Motorgehäuse.

Legende Abbildung 6:

1. Elektrische Kabel
2. Mittelstange (Verbindungsstange)
3. Stift
4. Hauptgehäuse
5. Deckenrosette
6. Dekorative Abdeckungen
7. Stangenklemme
8. Verankerung des Hauptteils

3.3 Stromanschluss

Zum Herstellen der Verbindungen zwischen dem Ventilator und dem Empfänger, gehen Sie wie in Abbildung 7 dargestellt vor.

3.4 Montage der Deckenrosette. Abb. 8

Heben Sie die Rosette bis zur Decke an, um den Montagewinkel abzudecken (stellen Sie sicher, dass die Rosette auf den beiden Schrauben des Winkels befestigt ist). Drehen Sie die Deckenrosette, um sie zu verriegeln. Setzen Sie die Schrauben wieder ein und befestigen Sie sie alle mit einem Schraubendreher.

Sobald Sie den Montagewinkel an der Anschlussabdeckung befestigt haben, können Sie den Ventilator aufhängen. Halten Sie den Ventilator mit beiden Händen fest. Schieben Sie

die Mittelstange durch die Öffnung im Montagewinkel und lassen Sie die Kugel auf dem Montagewinkel aufliegen. Drehen Sie das Loch in der Federung Kugel, bis es mit der Lasche am Montagewinkel übereinstimmt.

Hinweis: Lassen Sie die Leiter von einer anderen Person festhalten und bringen Sie den Ventilator näher an sich heran, sobald er auf der Leiter steht.

3.5 Montage der LED-Lampe. Abb. 9

Entfernen Sie die Transportsicherungen. Befestigen Sie die LED-Lampe an der Unterseite des Ventilators, indem Sie die Schrauben in die entsprechenden Löcher einsetzen und festschrauben. Verbinden Sie dann die Drähte vom Ventilator mit der LED.

Hinweis: Achten Sie bei der Montage oder Demontage der LED-Leuchte darauf, dass die Isolierelemente unversehrt sind. Ein zu starkes Anziehen der Schrauben kann diese beschädigen.

3.6 Montage der Lampenabdeckung. Abb. 10

Setzen Sie die Lampenabdeckung auf das Ventilatorgehäuse und drehen Sie sie, bis sie fest sitzt.

3.7 Anschluss an Lautsprecher

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem mobilen Gerät und verbinden Sie es mit dem Speaker Light L2.

4. BEDIENUNG

Dieser Deckenventilator wird mit einer Fernbedienung gesteuert.

Abbildung 11

1. Vollständige Abschaltung
2. Einschalten/Ausschalten des Lichtes
3. Winter- / Sommermodus
4. Brise Modus
5. Geschwindigkeit des Ventilators (1-6)
6. Abschaltung des Ventilators
7. Timer (4 oder 8h)
8. Ändern des Lichttons (Warm, Neutral oder Kühl)

Sobald Sie den Deckenventilator installiert haben, können Sie ihn in Betrieb nehmen.

- Drücken Sie eine der Geschwindigkeitstasten, um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit

zu wählen. Wenn Sie dies tun, beginnt sich der Ventilator zu drehen und Sie können die Geschwindigkeit der Flügel nach Ihren Wünschen einstellen.

- Drücken Sie die Taste Licht ein/aus (2), um das LED-Licht ein- oder auszuschalten.
- Sie können den Lichtton zwischen neutral, warm oder kühl ändern, indem Sie die Taste für den jeweiligen Ton drücken.
- Dieser Deckenventilator verfügt über eine Timerfunktion (7). Drücken Sie die Taste mit der Zeit, die der Ventilator aktiv sein soll.
- Winter-Sommer-Funktion, drücken Sie die Winter-/Sommer-Funktionstaste (3), um die Drehrichtung des Flügels umzukehren. Im Sommermodus dreht sich der Flügel, um eine angenehme Brise zu erzeugen, während sich im Wintermodus die Flügel drehen, um die kalte Luft zur Decke und die an der Decke konzentrierte warme Luft zum Boden zu befördern.
- Drücken Sie die Taste (4), um den Brise-Modus auszuwählen, der für einen sanften und erfrischenden Luftstrom sorgt.
- Um den Ventilator vollständig auszuschalten, drücken Sie die Taste für die Gesamtabstaltung (1). Wenn Sie nur die Bewegung der Flügel stoppen, aber das Licht anlassen möchten, drücken Sie die Taste „Flügeldrehung aus“ (6).

Warnungen:

- Wenn Sie den Ventilator oder das Licht nicht mit der Fernbedienung steuern können, überprüfen Sie, ob die Batterien in gutem Zustand sind und einen guten Kontakt haben. Vergewissern Sie sich, dass die Plus- und Minuspole richtig positioniert sind und die Batterien ausreichend geladen sind.
- Wenn Sie den Ventilator oder das Licht nicht mit der Fernbedienung steuern können, prüfen Sie, ob sich andere ferngesteuerte Geräte in der Nähe befinden, da diese Störungen verursachen können. Vergewissern Sie sich auch, dass die Tasten der Fernbedienung nicht verklemmt sind. Bitte beachten Sie, dass dies nicht für Infrarot-Fernbedienungen gilt.
- Achten Sie auf die Spannung des Produkts. Eine zu niedrige Spannung kann dazu führen, dass die Fernbedienung nicht funktioniert. Technische Spezifikationen finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.
- Wenn Sie die Fernbedienung eine Zeit lang nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien.

Batteriewechsel der Fernbedienung

Diese Fernbedienung wird mit 2 x AAA 1,5V Batterien betrieben.

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie das Fach.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vor der Reinigung ausgeschaltet wird.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spritzen Sie es nicht damit ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien zur Reinigung.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, warmes Wasser und ggf. ein mildes Reinigungsmittel, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Referenz des Gerätes: EU01_108466

Spannung: 230 V~

Frequenz: 50 Hz

Motorleistung: 35 W DC

Lichtleistung: 22 W LED

IPX4

T

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	115.9	m³/min
Stromverbrauch des Ventilators	P	29.3	W
Leistungswert	SV	4.0	(m³/min)/W
Stromverbrauch im „Standby-Modus“	P _{SB}	0.5	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	45	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2.0	m/s
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879:2019		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle E.

Die Leistungsaufnahme im Standby-Modus beträgt 0.5 W, wobei die Richtlinien der EN 50564:2011 und die europäischen Richtlinien 1275/2008/EG und 801/2013/EG zugrunde gelegt werden. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne eine Funktion auszuführen, und wartet darauf, dass der Standby-Modus aktiviert wird.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass der Ventilator mit dem Modell EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound mit der Funkgeräte-Richtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Calotta
2. Asta centrale e sfera a sospensione
3. Asta centrale più lunga
4. Supporto di montaggio
5. Plafoniera
6. Motore
7. Pannello della lampada
8. Plafoniera
9. Ricevitore e telecomando
10. Lampada a LED
11. Set di viti

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore
- Telecomando
- Pile AAA 1,5V (x2)
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Attrezzi necessari per l'installazione (non inclusi):

- Nastro isolante
- Chiave inglese
- Cacciavite a testa piatta
- Cacciavite a stella
- Tagliafil
- Scaletta

Preparazione per l'installazione

- Per evitare danni, assicurarsi di appendere il ventilatore a una distanza di 2,3 m dal pavimento e di 76 cm da qualsiasi parete o ostacolo. Fig. 2
- Assicurarsi che la scatola elettrica sia fissata saldamente alla struttura dell'edificio e che possa sostenere il peso del ventilatore.
- Questo ventilatore può essere installato sia su soffitti normali che a volta o inclinati. La lunghezza di sospensione può essere aumentata utilizzando l'asta centrale più lunga. Fig. 3

3.1 Installazione del supporto

Soffitto in legno

Fissare il supporto di installazione al soffitto di legno con 4 viti per legno (almeno 7 cm di spessore). Fig. 4

Soffitto di cemento

Praticare due fori di profondità adeguata (diametro 8 mm) e inserire due viti a espansione nei fori. Allineare i fori del supporto di montaggio con i bulloni e fissarli con i dadi. Fig. 5

Soffitti inclinati

Il montaggio in pendenza è consigliato per i soffitti a volta o inclinati. Inclinazione massima di 20°. Fig. 3

3.2 Installazione del sistema di sospensione

Fig. 6

Se si desidera che il ventilatore penda più in basso, è necessario rimuovere la sfera di sospensione dall'asta centrale di 15 cm (6 pollici) in dotazione per utilizzarla con un'asta più lunga (compresa).

Per rimuovere la sfera a sospensione, allentare la vite di fissaggio e rimuovere il perno e la clip. Abbassare la sfera di sospensione dall'asta centrale e farla scorrere sull'asta più lunga (notare

che la parte superiore dell'asta presenta un foro per la vite di fissaggio).

Quando la sfera di sospensione è nella posizione desiderata, inserire il perno. Assicurarsi che il perno sia allineato con i fori all'interno della sfera a sospensione. Serrare saldamente la vite di fissaggio.

Nota: Applicare un pezzo di nastro isolante alle estremità dei fili elettrici per tenerli insieme quando li si fa passare attraverso l'asta.

Allentare le viti di fissaggio dell'ancoraggio del corpo del motore. Quindi rimuovere il perno e la clip dell'asta (se non già rimossi in precedenza). Far scivolare l'asta attraverso il foro della calotta.

Passare i cavi elettrici attraverso l'asta e tirare i cavi che fuoriescono dalla parte superiore dell'estremità dell'asta.

Posizionare l'asta centrale nell'ancoraggio del corpo del motore e inserire il perno e la clip precedentemente rimossi. Serrare saldamente le viti di fissaggio. Abbassare la copertura decorativa sul carter del motore.

Legenda della figura 6:

1. Cavi elettrici
2. Asta centrale
3. Perno
4. Corpo principale
5. Calotta
6. Plafoniera
7. Clip dell'asta
8. Ancoraggio del corpo principale

3.3 Collegamenti elettrici

Per effettuare i collegamenti del ventilatore e del ricevitore, seguire i passaggi illustrati nella figura 7.

3.4 Montaggio della calotta Fig. 8

Sollevarla la calotta fino al soffitto per coprire il supporto di montaggio (assicurarsi che la calotta sia fissata sulle due viti della staffa). Girare la calotta per fissarlo. Inserire nuovamente le viti e fissarle con un cacciavite.

Con il supporto di montaggio assicurato alla copertura delle connessioni, è possibile appendere il ventilatore. Sostenere saldamente il ventilatore con entrambe le mani. Far scorrere l'asta centrale attraverso l'apertura nel supporto di montaggio e lasciare che la sfera si appoggi al supporto. Girare il foro della sfera a sospensione fino a che rimane allineata con la linguetta del supporto di montaggio.

Nota: È raccomandato l'aiuto di terzi per sostenere la scala e permettere in questo modo di avvicinarsi al ventilatore.

3.5 Montaggio della lampada LED Fig. 9

Rimuovere i bulloni. Fissare la lampada a LED alla parte inferiore del ventilatore inserendo le viti nei fori corrispondenti e avvitandole. Collegare quindi i cavi dal ventilatore al LED.

Nota: Durante il montaggio o smontaggio della lampada a LED, verificare che gli elementi isolanti siano intatti. Serrare troppo le viti può danneggiarle.

3.6 Montaggio della copertura della lampada Fig. 10

Posizionare la copertura della lampada sul corpo del ventilatore, quindi ruotarla fino a fissarla.

3.7 Collegamento all'altoparlante

Attivare il Bluetooth sul dispositivo mobile e collegarlo a Speaker Light L2.

4. FUNZIONAMENTO

Questo ventilatore da soffitto funziona tramite telecomando.

Figura 11

1. Spegnimento completo
2. Accensione/spegnimento della luce
3. Modalità estate/inverno
4. Modo brezza
5. Velocità del ventilatore (4)
6. Spegnimento del ventilatore
7. Timer (4 o 8h)
8. Cambio tonalità della luce (Calda, Neutra o Fredda).

Una volta installato il ventilatore da soffitto, si può iniziare a usarlo.

- Premere uno dei pulsanti di velocità per selezionare la velocità del ventilatore desiderata. A questo punto il ventilatore inizia a ruotare, consentendo di regolare la velocità delle pale in base alle proprie preferenze.
- Premere il tasto di accensione/spegnimento della luce (2) per accendere o spegnere la luce LED.
- È possibile cambiare il tono della luce tra neutro, caldo o freddo premendo il pulsante corrispondente a ciascun tono.
- Questo ventilatore da soffitto ha una funzione timer (7): premere il tasto per impostare il tempo di funzionamento desiderato.

- Funzione Inverno-estate: premere il tasto funzione inverno-estate (3) per invertire il senso di rotazione delle pale. In modalità estate le pale ruotano per creare una piacevole brezza, mentre in modalità inverno le pale girano per spostare l'aria fredda verso il soffitto e spostare l'aria calda concentrata nel soffitto verso il pavimento.
- Premere il tasto (4) per selezionare la modalità brezza, progettata per fornire un flusso d'aria delicato e rinfrescante.
- Per spegnere completamente il ventilatore, premere il tasto di spegnimento totale (1). Se si desidera arrestare solo il movimento delle pale, ma mantenere la luce accesa, premere il pulsante di disattivazione della rotazione delle pale (6).

Avvertenze:

- Se non si riesce a controllare il ventilatore o la luce con il telecomando, verificare che le batterie siano in buone condizioni e che facciano contatto. Assicurarsi che i poli positivo e negativo siano posizionati correttamente e che le batterie siano sufficientemente cariche.
- Se non si riesce a controllare il ventilatore o la luce con il telecomando, verificare la presenza di altri dispositivi telecomandati nelle vicinanze, poiché potrebbero causare interferenze. Assicurarsi inoltre che i pulsanti del telecomando non siano bloccati. Si noti che questo non riguarda i telecomandi a infrarossi.
- Prestare attenzione alla tensione dell'apparecchio. Una tensione troppo bassa potrebbe compromettere il funzionamento del telecomando. Le specifiche tecniche si trovano in questo manuale.
- Se non si intende utilizzare il telecomando per un tempo prolungato, rimuovere le pile.

Cambio delle pile del telecomando

Questo telecomando funziona con 2 pile AAA 1,5V.

1. Aprire il vano delle pile.
2. Posizionare le pile nel vano, prestando attenzione alla polarità.
3. Chiudere il vano.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare il ventilatore prima di procedere con la pulizia.
- Non immergere né spruzzare acqua o qualsiasi altro liquido sull'apparecchio.
- Non utilizzare dissolventi né altri prodotti chimici per pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto; se necessario, utilizzare acqua calda e un detergente delicato per pulire la superficie del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Codice prodotto: EU01_108466

Tensione: 230 V~

Frequenza: 50 Hz

Potenza motore: 35 W DC

Potenza della luce: 22 W LED

IPX4

T

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	115.9	m³/min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	29.3	W
Valore operativo	SV	4.0	(m³/min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0.5	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	45	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,0	m/s
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879:2019		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica E.

Il consumo energetico in modalità Standby è di 0.5 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio si collega alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si attivi la modalità Standby.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA.



Cecotec Innovaciones dichiara che questo ventilatore, modello EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound è conforme alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radioelettriche.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Suporte de teto
2. Haste central e bola de suspensão
3. Haste central mais comprida
4. Suporte de montagem
5. Cobertura decorativa
6. Motor
7. Painele da lâmpada
8. Cobertura decorativa
9. Recetor e controlo remoto
10. Lâmpada LED
11. Conjunto de parafusos

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha
- Controlo remoto
- Pilha AAA 1,5V (x2)
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

Ferramentas necessárias para a instalação (não incluídas):

- Fita isolante
- Chave inglesa
- Chave de fendas plana
- Chave de fendas de estrela
- Alicates cortadores de fio
- Escadote

Preparação antes da instalação

- Para evitar qualquer dano, certifique-se de que pendura a ventoinha a pelo menos 2,3 m do chão e a 76 cm de quaisquer paredes ou obstáculos próximos. Fig. 2
- Certifique-se de que a caixa de ligações está bem fixada à estrutura do edifício e pode suportar o peso total do aparelho.
- Esta ventoinha pode ser instalada tanto em tetos planos, inclinados ou abobadados. O comprimento da ventoinha pode ser aumentado com a haste central mais longa. Fig. 3

3.1 Instalação do suporte

Teto de madeira

Fixar o suporte de instalação ao teto de madeira com 4 parafusos para madeira (com pelo menos 7 cm de espessura). Fig. 4

Teto de betão

Faça dois furos com uma profundidade adequada (8 mm de diâmetro) e insira dois parafusos de expansão nos furos. Alinhe os orifícios do suporte de montagem com os parafusos e fixe-o com as porcas. Fig. 5

Em tetos inclinados

A montagem inclinada é recomendada para tectos abobadados ou inclinados. Inclinação máxima de 20°. Fig. 3

3.2 Instalação do sistema de suspensão

Fig. 6

Se quiser que a ventoinha fique mais baixa, retire a bola de suspensão da haste central de 15 cm fornecida, para a utilizar com uma haste mais comprida (também incluída).

Para retirar a bola de suspensão, desaperte os parafusos de fixação e retire o passador e o clipe. Baixe a bola de suspensão para fora da haste central e deslize-a para a haste mais comprida (note que a parte superior da haste tem um orifício para o parafuso de fixação).

Quando a esfera de suspensão estiver na posição desejada, insira a cavilha. Certifique-se de que o passador está alinhado com as ranhuras no interior da bola e aperte bem o parafuso de fixação.

Nota: Coloque um pedaço de fita-cola nas extremidades dos fios eléctricos para os manter juntos quando os passar pela barra.

Desaperte os parafusos de fixação da estrutura principal do motor. A seguir, retire o passador e o clipe da haste (se ainda não o tiver feito). Deslize a haste através do suporte de teto.

Passa os fios através da haste e puxe os fios que sobressaem do topo da extremidade da haste.

Coloque a haste central na fixação da estrutura principal da caixa do motor e insira o passador e o clipe previamente removidos. Aperte bem os parafusos de fixação. Baixe a tampa decorativa sobre a caixa do motor.

Legenda da figura 6:

1. Cabos eléctricos
2. Haste central
3. Pino
4. Estrutura principal
5. Suporte de teto
6. Cobertura decorativa
7. Clipe da haste
8. Montagem do corpo principal

3.3 Conexão elétrica

Para efetuar as ligações da ventoinha e do recetor, siga os passos indicados na figura 7.

3.4 Montagem do suporte de teto Fig. 8

Levante o suporte até ao teto para cobrir o suporte de montagem (certifique-se de que o suporte está fixo nos dois parafusos do suporte). Gire a cobertura para a fixar. Volte a colocar os parafusos e fixe-os todos com uma chave de fendas.

Depois de fixar o suporte de montagem à tampa de ligação, pode pendurar o aparelho. Segure firmemente o aparelho com ambas as mãos. Deslize a haste central através da abertura no suporte de montagem e permita que a bola se apoie no suporte. Rode o orifício da bola de suspensão até que esta fique alinhada com a aba do suporte de montagem.

Nota: Peça a uma terceira pessoa que segure firmemente na escada e traga o aparelho até si assim que estiver na escada.

3.5 Montagem da lâmpada LED Fig.9

Remova os parafusos. Fixe a lâmpada LED na parte inferior da ventoinha ao inserir os parafusos nos orifícios correspondentes e ao aparafusar. Em seguida, ligue os fios da ventoinha ao LED.

Nota: Ao instalar ou remover a lâmpada LED, certifique-se de que os elementos isolantes estão intactos. O aperto excessivo dos parafusos pode danificá-los.

3.6 Montagem da tampa da cobertura da lâmpada Fig. 10

Coloque a tampa da lâmpada no corpo da ventoinha e rode-a até ficar fixa.

3.7 Ligação ao altifalante

Active o Bluetooth no seu dispositivo móvel e ligue-o ao Speaker Light L2.

4. FUNCIONAMENTO

Esta ventoinha de teto funciona com controlo remoto.

Figura 11

1. Desligamento completo
2. Ligar/Desligar a luz
3. Modo inverno/verão
4. Modo brisa
5. Velocidade da ventoinha (1-6)
6. Desligamento da ventoinha
7. Temporizador (4 ou 8h)
8. Mudança de tom de luz (Quente, Neutro ou Frio)

Uma vez instalado a ventoinha de teto, pode começar a utilizá-lo.

- Prima um dos botões de velocidade para seleccionar a velocidade da ventoinha pretendida. Quando o fizer, a ventoinha começará a rodar, o que lhe permite ajustar a velocidade das pás de acordo com a sua preferência.
- Premir o botão de Ligar/Desligar a luz (2) para ligar ou desligar a luz LED.
- É possível alterar o tom da luz entre neutro, quente ou frio, ao premir o botão correspondente a cada tom.
- Esta ventoinha de teto tem uma função de temporizador (7), prima o botão que tem o tempo que deseja que a ventoinha esteja activo.
- Função inverno-verão: pressione o botão de função inverno-verão (3) para inverter a direção de rotação das pás. No modo verão as pás giram para gerar uma brisa agradável, enquanto que no modo inverno as pás giram para impulsionar o ar quente concentrado no teto até o chão.

- Prima o botão (4) para seleccionar o modo de brisa, concebido para proporcionar um fluxo de ar suave e refrescante.
- Para desligar completamente o ventilador, prima o botão de desligar total (1). Se pretender apenas parar o movimento das lâminas, mas manter a luz acesa, prima o botão de desligar a rotação das lâminas (6).

Advertências:

- Se não conseguir controlar a ventoinha ou a luz com o telecomando, verifique se as pilhas estão em bom estado e se fazem bom contacto. Certifique-se de que os pólos positivo e negativo estão corretamente posicionados e que as pilhas estão suficientemente carregadas.
- Se não conseguir controlar a ventoinha ou a luz com o telecomando, verifique se existem outros dispositivos com telecomando nas proximidades, uma vez que podem causar interferências. Certifique-se também de que os botões do telecomando não estão encravados. Note-se que isto não afecta os controlos remotos por infravermelhos.
- Preste atenção à tensão do produto. Uma tensão demasiado baixa pode fazer com que o controlo remoto não funcione. As especificações técnicas podem ser encontradas neste manual.
- Se não vai utilizar o controlo remoto durante algum tempo, retire as pilhas.

Trocar as pilhas do controlo remoto

O controlo remoto funciona com 2 pilhas AAA 1,5V.

1. Abra o compartimento da pilha.
2. Coloque as pilhas no compartimento, respeitando a polaridade.
3. Coloque novamente a tampa do compartimento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de desconectar a ventoinha antes de continuar com a limpeza.
- Não submerja nem salpique nenhuma das partes do produto com água ou outro líquido.
- Não utilize solventes nem outros produtos químicos para limpar o produto.
- Utilize um pano macio e seco; se necessário, utilize água morna e detergente suave para limpar a superfície do produto.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Referência do produto: EU01_108466

Tensão: 230 V~

Frequência: 50 Hz
Potência motor: 35 W DC
Potência da luz: 22 W LED
IPX4
T

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	115.9	m³/min
Potência utilizada pela ventoinha	P	29.3	W
Valor do serviço	SV	4,0	(m³/min)/W
Consumo de energia em modo de espera	P _{SB}	0,5	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	45	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2.0	m/s
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879:2019		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

Este produto contém uma fonte de luz com eficiência energética E.

O consumo de energia no modo "standby" é 0.5 W utiliza as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/EC e 801/2013/EC. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo "standby" seja ativado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE.

CE A Cecotec Innovaciones declara que a ventoinha com modelo EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE de Equipamento Radioelétricos.
O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:
<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Overkapping
2. Centrale stang en ophangkogel
3. Langere centrale stang
4. Montage-ondersteuning
5. Decoratief frame
6. Motor
7. Lamppaneel
8. Glazen kap
9. Afstandsbediening en ontvanger
10. LED-lamp
11. Zakje met schroeven

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Ventilator
 - Afstandsbediening
 - AAA 1,5V batterij (x2)
 - Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. INSTALLATIE

Gereedschap nodig voor installatie (niet meegeleverd):

- Isolatieband
- Moersleutel
- Platte kop schroevendraaier
- Kruiskopschroevendraaier
- Kabelschaar
- Trapladder

Vorbereiding voor de installatie

- Om schade te voorkomen, moet u de ventilator minstens 2,3 m van de vloer en 76 cm van nabijgelegen muren of obstakels ophangen. Fig. 2
- Zorg ervoor dat de aansluitdoos stevig bevestigd is aan de structuur van de behuizing en dat de aansluitdoos het volledige gewicht van de ventilator kan dragen.
- Deze ventilator kan zowel op normale plafonds als op gewelfde of schuine plafonds geïnstalleerd worden. De hanglengte kan worden verlengd door gebruik te maken van de langere centrale stang. Fig. 3

3.1 Installatie van de installatiebeugel

Houten plafond

Bevestig de installatiebeugel aan het houten plafond met 4 houtschroeven (minstens 7 cm dik). Fig. 4

Betonnen plafond

Boor twee gaten tot een geschikte diepte (8 mm diameter) en steek twee expansiebouten in de gaten. Lijn de gaten in de montagebeugel uit met de bouten en zet ze vast met de moeren. Fig. 5

Op schuine plafonds

Schuine montage wordt aanbevolen voor gewelfde of schuine plafonds. Maximaal 20° helling. Fig. 3

3.2 Installatie van het ophangsysteem

Fig. 6

Als u wilt dat de ventilator lager hangt, verwijder dan de ophangkogel van de meegeleverde 15 cm (6 inch) middenstang, voor gebruik met een langere stang (ook meegeleverd). Om de ophangkogel te verwijderen, draait u de bevestigingsschroef los en verwijdert u de pen en de klem. Laat de ophangkogel van de middelste stang zakken en schuif hem op de langere

stang (merk op dat de bovenkant van de stang een gat heeft voor de bevestigingsschroef). Wanneer de ophangkogel zich in de gewenste positie bevindt, brengt u de pen aan. Zorg ervoor dat de pen uitgelijnd is met de gaten in de kogel en draai de bevestigingsschroef stevig vast.

Opmerking: Doe een stukje isolatietape op de uiteinden van de elektriciteitsdraden om ze bij elkaar te houden als u ze door de stang haalt.

Draai de bevestigingsschroeven van de verankering van de motorbehuizing los. Verwijder vervolgens de pin en de stangklem (als u dat nog niet gedaan heeft). Schuif de stang door het gat in de rozet.

Steek de elektrische draden door de stang en trek aan de draden die uit de bovenkant van het uiteinde van de stang steken.

Plaats de stang in de verankering van de motorbehuizing en breng de eerder verwijderde pen en klem aan. Draai de bevestigingsschroeven stevig vast. Laat de decoratieve afdekking op de motorbehuizing zakken.

Legende figuur 6:

1. Elektrische kabels
2. Centrale stang
3. Pin
4. Hoofdedeelte
5. Rozet
6. Decoratief frame
7. Stangklem
8. Verankering van het hoofdedeelte

3.3 Elektrische aansluiting

Volg de stappen in figuur 7 om de ventilator- en ontvanger aansluitingen te maken.

3.4 Montage van de rozet Fig. 8

Til de rozet naar het plafond om de montagebeugel af te dekken (zorg ervoor dat de rozet vastzit op de twee schroeven van de beugel). Draai de rozet vast. Plaats de schroeven terug en zet ze allemaal vast met een schroevendraaier.

Zodra je de montagebeugel aan het aansluitdeksel hebt bevestigd, kun je de ventilator ophangen. Houd de ventilator met beide handen stevig vast. Schuif de middenstang door de opening in de montagebeugel en laat de kogel op de beugel rusten. Draai het gat in de ophangkogel totdat het op één lijn ligt met het lipje op de montagebeugel.

Opmerking: Laat iemand anders de ladder stevig vasthouden en breng de ventilator dichterbij u toe zodra hij op de ladder staat.

3.5 Montage van de LED-lamp. Fig. 9

Verwijder de schroeven. Bevestig de LED-lamp aan de onderkant van de ventilator door de schroeven in de overeenkomstige gaten te steken en vast te schroeven. Sluit vervolgens de draden van de ventilator aan op de LED.

Opmerking: Zorg er bij het monteren of demonteren van de LED-lamp voor dat de isolatie-elementen intact zijn. Als u de schroeven te vast aandraait, kunnen ze beschadigd raken.

3.6 Montage van de lampenkap Fig. 10

Plaats de lampenkap op de behuizing van de ventilator en draai het totdat het vastzit.

3.7 Aansluiting op luidspreker

Activeer Bluetooth op uw mobiele apparaat en maak verbinding met Speaker Light L2.

4. WERKING

Deze plafondventilator wordt bediend met een afstandsbediening.

Fig. 11

1. Volledige uitschakeling
2. Licht aan/uit knop
3. Winter-/zomer modus
4. Briesmodus
5. Ventilatorsnelheden (1-6)
6. Uitschakeling van de ventilator
7. Timer (4-8u)
8. De lichttint wijzigen (warm, neutraal of koel)

Zodra u de plafondventilator hebt geïnstalleerd, kunt u hem gaan gebruiken.

- Druk op een van de snelheidsknoppen om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren. Als u dat doet, begint de ventilator te draaien en kunt u de snelheid van de ventilatorbladen aanpassen aan uw voorkeur.
- Druk op de licht aan/uit knop (2) om het LED licht aan of uit te zetten.
- U kunt de lichttoon wijzigen tussen neutraal, warm of koel door op de knop te drukken die bij elke toon hoort.
- Deze plafondventilator heeft een timerfunctie (7), druk op de knop met de tijd waarop u wilt dat de ventilator actief is.
- Winter-/zomerfunctie, druk op de winter-/zomerfunctie knop (3) om de draairichting van de ventilatorbladen om te keren. In de zomermodus draaien de ventilatorbladen om een aangenaam briesje te genereren, terwijl de ventilatorbladen in de wintermodus draaien

om de koude lucht naar het plafond te verplaatsen en de warme lucht die zich op het plafond concentreert naar de vloer te verplaatsen.

- Druk op de knop (4) om de briesmodus te selecteren, ontworpen voor een zachte en verfrissende luchtstroom.
- Druk op de knop voor volledige uitschakeling (1) om de ventilator volledig uit te schakelen. Als u alleen de beweging van de ventilatorbladen wilt stoppen, maar het licht aan wilt laten, druk dan op de uitschakeling van de ventilator (6).

Waarschuwingen:

- Als u de ventilator of het licht niet kunt bedienen met de afstandsbediening, controleer dan of de batterijen in goede staat zijn en goed contact maken. Zorg ervoor dat de positieve en negatieve polen correct zijn geplaatst en dat de batterijen voldoende zijn opgeladen.
- Als u de ventilator of het licht niet kunt bedienen met de afstandsbediening, controleer dan of er andere afstandsbedienende apparaten in de buurt zijn, want die kunnen storing veroorzaken. Zorg er ook voor dat de knoppen op de afstandsbediening niet vastzitten. Dit geldt niet voor infrarood afstandsbedieningen.
- Let op de spanning van het product. Een te lage spanning kan ertoe leiden dat de afstandsbediening niet werkt. De technische specificaties zijn te vinden in deze handleiding.
- Als u de afstandsbediening een tijdje niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterijen.

De batterijen in de afstandsbediening vervangen

Deze afstandsbediening werkt op 2 x AAA 1,5V batterijen.

1. Open het batterij vakje.
2. Plaats de batterijen in het batterij vakje en let daarbij op de polariteit.
3. Sluit het klepje.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor de ventilator uit te zetten voor u het schoonmaakt.
- Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik geen oplosmiddelen of andere chemische producten om het schoon te maken.
- Gebruik een zachte, droge doek; gebruik indien nodig warm water en een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak van het product schoon te maken.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound
Referentie van het product: EU01_108466
Voltage: 230 V~

Frequentie: 50 Hz
Vermogen van de motor: 35 W DC
Lichtsterkte: 22 W LED
IPX4
T

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	115.9	m³/min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	29.3	W
Waarde van de dienst	SV	4.0	(m³/min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0.5	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	45	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2.0	m/s
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879:2019		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntie E.

Het stroomverbruik in stand-bymodus is 0.5 W, volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren en wacht het tot de stand-by modus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat de ventilator met model EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound in overeenstemming is met de EU-richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Podsufitka
2. Pręt centralny i układ kuli
3. Pręt centralny długi
4. Wspornik montażowy
5. Osłona ozdobna
6. Silnik
7. Panel lampy
8. Klosz
9. Odbiornik i pilot zdalnego sterowania
10. Lampa LED
11. Zestaw śrub

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Produkt
- Pilot zdalnego sterowania
- Bateria AAA 1,5 V (x2)
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Narzędzia potrzebne do instalacji (niedotłączone do zestawu):

- Taśma izolacyjna
- Klucz nastawny
- Śrubokręt płaski
- Śrubokręt gwiazdkowy
- Szczypce do cięcia przewodu
- Drabina

Przygotowanie do instalacji

- Aby uniknąć jakichkolwiek szkód, należy zawiesić wentylator na wysokości co najmniej 2,3 m od podłogi i 76 cm od pobliskich ścian lub przeszkód. Rys. 2
- Upewnij się, że skrzynka przyłączeniowa jest dobrze przymocowana do konstrukcji budynku i może utrzymać cały ciężar wentylatora.
- Ten wentylator można zainstalować zarówno na zwykłych sufitach, jak i sklepionych lub skośnych. Długość zawieszenia można zwiększyć, używając dłuższego pręta centralnego. Rys. 3

3.1 Instalacja wspornika

Sufit drewniany

Przymocuj wspornik montażowy do drewnianego sufitu za pomocą 4 wkrętów do drewna (o grubości co najmniej 7 cm). Rys. 4

Sufit betonowy

Wywierć dwa otwory o odpowiedniej głębokości (średnica 8 mm) i włóż w nie dwa kołki rozporowe. Wyrównaj otwory we wsporniku montażowym ze śrubami i zabezpiecz je nakrętkami. Rys. 5

Sufit pochyły

Urządzenie można montować na sufitach łukowych i skośnych. Maksymalne nachylenie wynosi 20°. Rys. 3

3.2 Instalacja systemu zawieszenia

Rys. 6

Jeśli chcesz, aby wentylator wisiał niżej, należy zdjąć kulę z dostarczonego pręta centralnego 15 cm (6 cali), aby użyć dłuższego pręta (w zestawie). Aby wymontować kulę zawieszenia, poluzuj śrubę mocującą i wyjmij sworzeń oraz zapinkę.

Zsuń kulę z pręta centralnego i wsuń ją na dłuższy pręt (zwróć uwagę, że w górnej części pręta znajduje się otwór na śrubę mocującą).

Gdy kula zawieszenia znajdzie się w żądanej pozycji, włóż sworzeń. Upewnij się, że sworzeń jest wyrównany z otworami po wewnętrznej stronie kuli i dokręć mocno śrubę mocującą.

Uwaga: Umieść kawałek taśmy izolacyjnej na końcach przewodów elektrycznych, aby przytrzymać je razem podczas przeprowadzania ich przez pręt.

Poluzuj śruby mocujące na zaczeple głównego korpusu silnika. Następnie wyjmij sworzeń i zapinkę z pręta (jeśli nie zostało to zrobione wcześniej). Przesuń pręt przez otwór w podsufitce. Przeprowadź przewody elektryczne przez pręt i pociągnij za przewody wystające z górnego końca pręta.

Umieść pręt w zaczeple głównego korpusu silnika i włóż wcześniej wyjęte sworzeń i zapinkę. Mocno dokręć śruby mocujące. Opuść osłonę ozdobną na obudowę silnika.

Legenda Rysunku 6:

1. Przewody elektryczne
2. Pręt centralny
3. Sworzeń
4. Korpus
5. Podsufitka
6. Osłona ozdobna
7. Zapinka
8. Zaczep korpusu

3.3 Połączenie elektryczne

Aby wykonać połączenia wentylatora i odbiornika, wykonaj czynności pokazane na Rysunku 7.

3.4 Montaż podsufitki. Rys. 8

Podnieś podsufitkę aż dotknie sufitu, aby zakryć wspornik montażowy (upewnij się, że podsufitka jest zamocowana na dwóch śrubach wspornika). Obróć podsufitkę, aby ją zamocować. Ponownie włóż śruby i dokręć je śrubokrętem.

Po przytwierdzeniu wspornika montażowego do pokrywy przyłączeniowej można zawiesić wentylator. Trzymaj mocno wentylator dwiema rękami. Wsuń pręt centralny przez otwór we wsporniku montażowym i pozwól kuli oprzeć się na wsporniku. Obróć otwór w kuli, aż zrówna się z wypustką na wsporniku montażowym.

Uwaga: Poproś inną osobę o bezpieczne przytrzymanie drabiny i podanie wentylatora, gdy będziesz na drabinie.

3.5 Montaż lampy LED. Rys. 9

Wykręć śruby. Przymocuj lampę LED do dolnej części wentylatora, wkładając śruby do odpowiednich otworów i przykręcając je. Następnie podłącz przewody wentylatora do lampy LED.

Uwaga: Podczas montażu lub demontażu lampy LED upewnij się, że elementy izolacyjne są nienaruszone. Zbyt mocne dokręcenie śrub może spowodować ich uszkodzenie.

3.6 Montaż klosza. Rys. 10

Umieść klosz na korpusie wentylatora, a następnie przekręć go, aż zostanie zamocowany.

3.7 Podłączenie głośnika

Aktywuj Bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym i połącz się ze Speaker Light L2.

4. FUNKCJONOWANIE

Ten wentylator sufitowy jest obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Rysunek 11

1. Całkowite wyłączenie
2. Przycisk światła
3. Tryb zima/lato
4. Tryb bryzy
5. Prędkości wentylatora (1-6)
6. Wyłączenie wentylatora
7. Timer (4 lub 8 h)
8. Zmiana tonu światła (ciepłe, neutralne lub zimne)

Po zainstalowaniu wentylatora sufitowego możesz zacząć z niego korzystać.

- Naciśnij jeden z przycisków prędkości, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora. Wentylator zacznie się obracać, umożliwiając dostosowanie prędkości łopatek do własnych preferencji.
- Naciśnij przycisk światła (2), aby włączyć lub wyłączyć lampę LED.
- Można zmienić ton światła na neutralny, ciepły lub chłodny naciskając przycisk odpowiadający danemu tonowi.
- Ten wentylator sufitowy ma funkcję timera (7), naciśnij żądany przycisk z oznaczeniem czasu przez który wentylator będzie uruchomiony.
- Funkcja zima-lato, naciśnij przycisk funkcji zima-lato (3), aby odwrócić kierunek obrotu łopatek. W trybie lata łopatki obracają się, generując przyjemną bryzę, natomiast w trybie zimy łopatki obracają się, kierując zimne powietrze w kierunku sufitu i wypierając ciepłe powietrze skoncentrowane na suficie w kierunku podłogi.

- Naciśnij przycisk (4), aby wybrać tryb bryzy, zapewniający delikatne i chłodne powietrze.
- Aby całkowicie wyłączyć wentylator, naciśnij przycisk całkowitego wyłączenia (1). Jeśli chcesz zatrzymać ruch łopatek, ale pozostawić włączone światło, naciśnij przycisk wyłączenia obrotu łopatek (6).

Ostrzeżenia:

- Jeśli nie można sterować wentylatorem lub oświetleniem za pomocą pilota zdalnego sterowania, należy sprawdzić, czy baterie są w dobrym stanie i czy dobrze stykają. Upewnij się, że bieguny dodatni i ujemny są prawidłowo ustawione, a baterie nie są wyczerpane.
- Jeśli nie można sterować wentylatorem lub oświetleniem za pomocą pilota zdalnego sterowania, należy sprawdzić, czy w pobliżu nie znajdują się inne zdalnie sterowane urządzenia, ponieważ mogą one powodować zakłócenia. Upewnij się również, że przyciski na pilocie zdalnego sterowania nie są zablokowane. Należy pamiętać, że nie dotyczy to pilotów na podczerwień.
- Zwróć uwagę na napięcie urządzenia. Zbyt niskie napięcie może spowodować, że pilot nie będzie działał. Specyfikacje techniczne można znaleźć w niniejszej instrukcji obsługi.
- Jeśli nie zamierzasz używać pilota przez jakiś czas, wyjmij baterie.

Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

Pilot działa na 2 baterie AAA 1,5 V.

1. Otwórz komorę baterii.
2. Włóż baterie do komory zwracając uwagę na biegunowość.
3. Zamknij komorę.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz wentylator od zasilania.
- Nie zanurzaj ani nie spryskuj żadnej części urządzenia wodą ani innym płynem.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj rozpuszczalników ani środków chemicznych.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać miękkiej, suchej ściereczki, a w razie potrzeby ciepłej wody i łagodnego detergentu.

6. DANE TECHNICZNE

Model: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Referencja produktu: EU01_108466

Napięcie: 230 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Moc silnika: 35 W DC

Moc światła: 22 W LED

IPX4

T

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	115,9	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	29,3	W
Wydajność	SV	4,0	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,5	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	45	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,0	m/s
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879:2019		
Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España		

Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej E.

Pobór mocy w trybie czuwania „standby” wynosi 0,5 W zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz przepisami europejskimi 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania „standby”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE.



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten wentylator, model EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Rozeta
2. Závěsná tyč a násada
3. Delší závěsná tyč
4. Montážní úchyt
5. Dekorativní spojovací kryt
6. Motor
7. Panel LED světla
8. Stínítko
9. Přijímač dálkového ovládání a dálkový ovladač
10. LED žárovka
11. Sada šroubů

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Stropní ventilátor
 - Dálkový ovladač
 - Baterie s napětím 1,5 V typu AAA (x2)
 - Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. INSTALACE

Nářadí potřebné k instalaci (není součástí balení výrobku):

- Izolační páska
- Anglický klíč
- Plochý šroubovák
- Křížový šroubovák
- Štípací kleště
- Hliníkové schůdky

Příprava na instalaci

- Pro zabránění vzniku škod se ujistěte, že ventilátor zavěšujete alespoň 2,3 m od podlahy a 76 cm od stěn nebo jiných předmětů. Obr. 2
- Ujistěte se, že je instalační krabice bezpečně připevněná ke stropu a že unese celou hmotnost ventilátoru.
- Tento ventilátor lze instalovat jak na běžné stropy, tak na klenuté nebo šikmé stropy. Délku zavěšení lze prodloužit použitím delší závěsné tyče. Obr. 3

3.1 Instalace montážního úchyty

Dřevěný strop

Připevněte montážní úchyt k dřevěnému stropu pomocí 4 vrutů do dřeva (o tloušťce nejméně 7 cm). Obr. 4

Betonový strop

Vyvrtejte dva otvory o vhodné hloubce (průměr 8 mm) a vložte do nich dva expanzní šrouby. Zarovnejte otvory v montážním úchyty se šrouby a zajistěte je maticemi. Obr. 5

Šikmý strop

Montáž se sklonem se doporučuje pro klenuté nebo šikmé stropy. Maximální sklon 20°. Obr. 3

3.2 Instalace závěsného systému

Obr. 6

Pokud chcete, aby ventilátor visel níže, musíte vyjmout násadu z dodané závěsné tyče 15 cm (6 palců), abyste ji mohli použít s delší tyčí (je součástí balení).

Pro demontáž násady, uvolněte upevňovací šroub a vyjměte kolík a závlačku. Sundejte násadu ze závěsné tyče a nasadte ji na delší tyč (všimněte si, že v horní části tyče je otvor pro upevňovací šroub).

Když je násada nasazená v požadované poloze, zasuňte kolík. Ujistěte se, že je kolík zarovnan s otvory na vnitřní straně násady a pevně utáhněte upevňovací šroub.

Poznámka: Na konce elektrických kabelů přilepte kousek izolační pásky, aby držely pohromadě při jejich protáhnutí skrz závěsnou tyč.

Uvolněte upevňovací šrouby z uchycení hlavního těla motoru. Poté odstraňte kolík a závlačku ze závěsné tyče (pokud jste tak již neučinili). Posuňte závěsnou tyč skrz otvor v rozetě. Protáhněte elektrické kabely přes tyč a zatáhněte za kabely vyčnívající z horní části konce závěsné tyče.

Umístěte závěsnou tyč do úchyty hlavního těla motoru a zasuňte dříve odstraněný kolík a závlačku. Pevně utáhněte upevňovací šrouby. Spusťte dekorativní spojovací kryt na kryt motoru.

Legenda k obrázku 6:

1. Elektrické kabely
2. Závěsná tyč
3. Kolík
4. Hlavní tělo motoru
5. Rozeta
6. Dekorativní spojovací kryt
7. Závlačka
8. Úchyt hlavního těla motoru

3.3 Elektrické připojení

Pro provedení připojení ventilátoru a přijímače dálkového ovládání postupujte podle kroků znázorněných na obrázku 7.

3.4 Montáž rozety. Obr. 8

Zvedněte rozetu ke stropu, aby překryla montážní úchyt (ujistěte se, že je rozeta připevněna ke dvěma šroubům úchyty). Otočte rozetou, abyste ji zajistili. Znovu vložte šrouby a všechny je zajistěte šroubovákem.

Po připevnění montážního úchyty k instalační krabici můžete ventilátor zavěsit. Přidržte ventilátor pevně oběma rukama. Zasuňte závěsnou tyč přes otvor v montážním úchyty a nechte násadu dosednout na úchyt. Otočte otvorem v násadě, dokud se nezarovná s výstupkem na montážním úchyty.

Poznámka: Požádejte další osobu, aby vám pevně přidržela schůdky a podala vám ventilátor, jakmile budete na schůdkách.

3.5 Montáž LED žárovky. Obr. 9

Odstraňte šrouby. Připevněte LED žárovku ke spodní části ventilátoru zasunutím šroubů do příslušných otvorů a utáhněte je. Následně připojte kabely ventilátoru k LED žárovce.

Poznámka: Během montáže nebo při demontáži LED žárovky se ujistěte, že jsou izolační prvky neporušené. Přílišné utažení šroubů je může poškodit.

3.6 Montáž stínítka. Obr. 10

Nasadte stínítko na tělo ventilátoru a otáčejte jím, dokud nebude upevněné.

3.7 Připojení k reproduktoru

Na vašem mobilním zařízení aktivujte Bluetooth a připojte se k reproduktoru Speaker Light L2.

4. PROVOZ

Tento stropní ventilátor se ovládá pomocí dálkového ovladače.

Obrázek 11

1. Úplné vypnutí ventilátoru
2. Zapnutí/vypnutí osvětlení
3. Režim zimní/letní chod
4. Režim vánku
5. Rychlosti proudění vzduchu (1-6)
6. Vypnutí otáčení lopatek
7. Časovač (na 4 h nebo na 8 h)
8. Změna odstínu světla (Teplé, neutrální nebo studené)

Po instalaci stropního ventilátoru jej můžete začít používat.

- Stisknutím jednoho z tlačítek rychlosti zvolte požadovanou rychlost ventilátoru. Když tak učiníte, ventilátor se začne otáčet a můžete nastavit rychlost otáčení lopatek podle vašich preferencí.
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí osvětlení (2) za účelem zapnutí nebo vypnutí LED světla.
- Stisknutím příslušného tlačítka daného odstínu můžete změnit odstín světla na neutrální, teplý nebo studený.
- Tento stropní ventilátor disponuje funkcí časovače (7), stiskněte tlačítko, na kterém je uvedena doba, po kterou má být ventilátor aktivován.
- Stiskněte tlačítko funkce zimní/letní chod (3) pro změnu směru otáčení lopatek. V režimu letní chod se lopatky otáčejí, aby vytvářely příjemný vánek, zatímco v režimu zimní chod se lopatky otáčejí, aby studený vzduch byl odváděn směrem ke stropu a teplý vzduchu, soustředěný u stropu, byl přiváděn k podlaze.
- Stiskněte tlačítko (4) pro zvolení režimu vánku, který je navržen tak, aby poskytoval jemný a osvěžující proud vzduchu.
- Za účelem úplného vypnutí ventilátoru stiskněte tlačítko pro úplné vypnutí (1). Pokud si

přejete zastavit pouze otáčení lopatek, ale chcete ponechat světlo rozsvícené, stiskněte tlačítko pro vypnutí otáčení lopatek (6).

Pozor:

- Pokud ventilátor nebo světlo nelze ovládat pomocí dálkového ovladače, zkontrolujte, zda jsou baterie dálkového ovladače v dobrém stavu a v správném kontaktu. Ujistěte se, že kladný a záporný pól je ve správné poloze a že baterie nejsou vybité.
- Pokud nelze ventilátor nebo světlo ovládat pomocí dálkového ovladače, zkontrolujte, zda se v blízkosti nenachází jiná zařízení na dálkové ovládání, protože mohou způsobovat rušení. Ujistěte se také, že tlačítka na dálkovém ovladači nejsou zaseknutá. Upozorňujeme, že se to netýká infračervených dálkových ovladačů.
- Věnujte pozornost napětí výrobku. Příliš nízké napětí může způsobit nefunkčnost dálkového ovladače. Technické specifikace naleznete v tomto návodu.
- Pokud nebudete dálkový ovladač používat po delší dobu, vyjměte baterie.

Výměna baterií v dálkovém ovladači

Tento dálkový ovladač je napájen 2 bateriemi typu AAA s napětím 1,5 V.

1. Otevřete přihrádku na baterie.
2. Vložte baterie do přihrádky na baterie s dodržáním polarity.
3. Zavřete přihrádku.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Ujistěte se, že je ventilátor odpojen od napájení před zahájením jeho čištění.
- Neponořujte ani nestříkejte žádnou část zařízení vodou ani jinou kapalinou.
- Nepoužívejte k čištění rozpouštědla ani jiné chemikálie.
- K čištění povrchu výrobku použijte jemný suchý hadřík; v případě potřeby použijte vlažnou vodu a jemný čisticí prostředek.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Referenční číslo výrobku: EU01_108466

Napětí: 230 V~

Frekvence: 50 Hz

Výkon motoru: 35 W DC

Výkon LED žárovky: 22 W LED

Stupeň ochrany proti stříkající vodě: IPX4

T

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	115,9	m³/min
Výkon používaný ventilátorem	P	29,3	W
Provozní hodnota	SV	4,0	(m³/min) / W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,5	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	45	dB (A)
Maximální rychlost proudění vzduchu	C	2,0	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879:2019		
Kontaktní údaje	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E.

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „standby“ je 0,5 W podle Normy EN 50564:2011 a Evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič zapojen do elektrické sítě, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že stropní ventilátor s modelem EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound je v souladu se Směrnicí EU 2014/53/EU o rádiových zařízeních.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Rozet
2. Orta rot ve süspansiyon bilyesi
3. Daha uzun merkezi rot
4. Kurulum Askı aparatı
5. Dekoratif kapak
6. Motor
7. Lamba paneli
8. Tavan lambası
9. Alıcı ve uzaktan kumanda
10. LED lamba
11. Vida paketi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Ventilator
- Uzaktan kumanda
- 1,5V AAA piller (x2)
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

Kurulum için gerekli aletler (dahil değildir)

- Yalıtım bandı
- İngiliz anahtarı
- Düz uçlu tornavida
- Yıldız tornavida
- Tel kesiciler
- Basamaklı Merdiven

Kurulum hazırlığı

- Herhangi bir hasarı önlemek için, vantilatörü yerden en az 2,3 m ve duvarlardan veya engellerden 76 cm uzağa astığınızdan emin olun. Şema. 2
- Bağlantı kutusunun gövde yapısına güvenli bir şekilde sabitlendiğinden ve bağlantı kutusunun fanın tüm ağırlığını taşıyabildiğinden emin olun.
- Bu vantilatör normal tavanların yanı sıra tonozlu veya eğimli tavanlara da monte edilebilir. Askı uzunluğu, daha uzun orta çubuk kullanılarak artırılabilir. Şema. 3

3.1 Askı aparatı kurulumu

Tahta tavan

Montaj desteğini 4 ahşap vida (en az 7 cm kalınlığında) ile ahşap tavana sabitleyin. Şema. 4

Beton tavan

Uygun derinlikte (8 mm çapında) iki delik açın ve deliklere iki genleşme civatası yerleştirin. Montaj desteği delikleri civatalarla hizalayın ve somunlarla sabitleyin. Şema. 5

Eğimli tavanlarda

Tonozlu veya eğimli tavanlar için eğimli montaj önerilir. Maksimum 20° eğim. Şema. 3

3.2 Süspansiyon sisteminin montajı

Şema. 6

Vantilatörün daha alçakta durmasını istiyorsanız, daha uzun bir rot (ayrıca dahil) ile kullanmak için sağlanan 15 cm'lik (6 inç) orta rottan süspansiyon bilyesini çıkarın.

Süspansiyon bilyesini çıkarmak için sabitleme vidasını gevşetin ve pim ile klipsi çıkarın. Süspansiyon bilyesini orta rottan indirin ve uzun rot üzerine kaydırın (çubuğun üst kısmında sabitleme vidası için bir delik olduğuna dikkat edin).

Süspansiyon bilyesi istenen konuma geldiğinde, pimi yerleştirin. Pimin bilyenin içindeki deliklerle hizalandığından emin olun ve sabitleme vidasını iyice sıkın.

NOT: Rottan geçirirken bir arada tutmak için elektrik kablolarının uçlarına bir parça elektrik bandı yerleştirin.

Motor ana gövdesi ankrajının sabitleme vidalarını gevşetin. Ardından pimi ve klipsi rottan çıkarın (henüz yapmadıysanız). Rotu rozetteki delikten kaydırın.

Elektrik kablolarını rottan geçirin ve rot ucunun üstünden çıkıntı yapan kabloları çekin.

Rotu ana motor gövdesinin ankrajına yerleştirin ve daha önce çıkarılmış olan pimi ve klipsi takın. Sabitleme vidalarını iyice sıkın. Dekoratif kapağı motor gövdesi üzerine indirin.

Şekil 6 için açıklama:

1. Elektrik kabloları
2. Orta rot
3. Pim
4. Ana gövde
5. Rozet
6. Dekoratif kapak
7. Rot klipsi
8. Ana gövdenin ankrajlanması

3.3 Elektrik bağlantısı

Vantilatör ve alıcı bağlantılarını yapmak için şekil 7'de gösterilen adımları uygulayın.

3.4 Rozet kurulumu. Şema 8

Montaj desteğini kapatmak için rozeti tavana kadar kaldırın (rozetin desteğin iki vidasına sabitlendiğinden emin olun). Sabitlemek için rozeti çevirin. Vidaları tekrar takın ve bir tornavida ile hepsini sıkıştırın.

Montaj desteğini bağlantı kapağına sabitledikten sonra vantilatörü asabilirsiniz. Vantilatörü iki elinizle sıkıca tutun. Orta rot'u montaj desteğindeki açıklıktan kaydırın ve bilyenin desteğe dayanmasına izin verin. Süspansiyon bilyesindeki deliği, montaj desteğindeki tırnakla aynı hizaya gelene kadar döndürün.

NOT: Başka birinin merdiveni güvenli bir şekilde tutmasını sağlayın ve vantilatörü merdivene yerleştirdikten sonra size uzatmasını sağlayın.

3.5 LED lamba tertibatı. Şema. 9

Vidaları sökün. Vidaları ilgili deliklere yerleştirip vidalayarak LED lambayı fanın altına takın. Ardından fandan gelen kabloları LED'e bağlayın.

NOT: LED lambayı monte ederken veya sökerken, yalıtım elemanlarının sağlam olduğundan emin olun. Vidaların aşırı sıkılması vidalara zarar verebilir.

3.6 Lamba kapağının montajı. Şema. 10

Lamba kapağını fan gövdesine yerleştirin, ardından sabitlenene kadar çevirin.

3.7 Hoparlör bağlantısı

Mobil cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin ve Speaker Light L2'ye bağlanın.

4. KULLANIM

Bu tavan vantilatörü uzaktan kumanda ile çalıştırılır.

Şekil 11

1. Tamamen kapatma
2. Işığı açma/kapama
3. Kış/Yaz modu
4. Esinti modu
5. Vantilatör hızı (1-6)
6. vantilatör kapatma
7. (4-8) saat zamanlayıcı.
8. Işık tonunu değiştirme (Sıcak, Nötr veya Soğuk)

Tavan vantilatörünü kurduktan sonra kullanmaya başlayabilirsiniz.

- İstedığınız vantilatör hızını seçmek için hız düğmelerinden birine basın. Bunu yaptığınızda, fan dönmeye başlayacak ve kanatların hızını tercihinize göre ayarlamaya izin verecektir.
- LED ışığını açmak veya kapatmak için ışık açma/kapama düğmesine (2) basın.
- Her bir tona karşılık gelen düğmeye basarak ışık tonunu nötr, sıcak veya soğuk arasında değiştirebilirsiniz.
- Bu tavan vantilatörü bir zamanlayıcı fonksiyonuna (7) sahiptir, vantilatörün aktif olmasını istediğiniz süreyi gösteren düğmeye basın.
- Kış-yaz fonksiyonu, bıçakların dönüş yönünü tersine çevirmek için kış-yaz fonksiyonu düğmesine (3) basın. Yaz modunda kanatlar hoş bir esinti oluşturmak için dönerken, kış modunda kanatlar soğuk havayı tavana doğru hareket ettirmek ve tavanda yoğunlaşan sıcak havayı zemine doğru kaydırmak için döner.
- Nazik ve ferahlatıcı bir hava akışı sağlamak üzere tasarlanmış olan esinti modunu seçmek için düğmeye (4) basın.
- Vantilatörü tamamen kapatmak için toplam kapatma düğmesine (1) basın. Sadece kanatların hareketini durdurmak, ancak ışığı açık tutmak istiyorsanız, bıçak dönüşünü kapatma düğmesine (6) basın.

Uyarılar:

- Vantilatörü veya ışığı uzaktan kumanda ile kontrol edemiyorsanız, pillerin iyi durumda olup

olmadığını ve iyi temas edip etmediğini kontrol edin. Pozitif ve negatif kutupların doğru yerleştirildiğinden ve pillerin yeterince şarj edildiğinden emin olun.

- Uzaktan kumandayı kullanarak vantilatörü veya ışığı kontrol edemiyorsanız, çevrede başka uzaktan kumandalı cihazlar olup olmadığını kontrol edin, çünkü bunlar parazite neden olabilir. Ayrıca uzaktan kumanda üzerindeki düğmelerin sıkışmadığından emin olun. Bu durumun kızıltötesi uzaktan kumandaları etkilemediğini lütfen unutmayın.
- Ürünün voltajına dikkat edin. Çok düşük voltaj uzaktan kumandanın çalışmamasına neden olabilir. Teknik özellikler bu kılavuzda bulunabilir.
- Uzaktan kumandayı bir süre kullanmayacaksanız, pilleri çıkarın.

Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi

Uzaktan kumanda iki adet AAA 1,5 V pil ile çalışır.

1. Pil bölmesini açın.
2. Pilleri, kutuplarına dikkat ederek pil yuvasına yerleştirin.
3. Bölmeyi kapatın.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce vantilatörün kapalı olduğundan emin olun.
- Cihazın herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya sıçratmayın.
- Cihazı temizlemek için alkol, çözücü veya kimyasal madde kullanmayın.
- Yumuşak, kuru bir bez kullanın; ürünün yüzeyini temizlemek için gerekirse ılık su ve hafif deterjan kullanın.

6. TEKNİK BİLGİLER

Model: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Ürün referansı: EU01_108466

Voltaj: 230 V~

Frekans: 50 Hz

Motor gücü: 35 W DC

Güç ışığı: 22 W LED

IPX4

T

Açıklama	Sembol	Değer	Birim
Maksimum vantilatör akış oranı	F	115.9	m ³ /dk
Vantilatör güç aralığı	P	29.3	W
Kullanım değeri	SV	4.0	(m ³ /dk)/W
Bekleme modunda güç tüketimi	P _{SB}	0.5	W
Vantilatör ses gücü düzeyi	L _{WA}	45	dB (A)
Maksimum hava hızı	C	2.0	m/s
Hizmet değer ölçüm standardı	IEC 60879:2019		
Bilgi için iletişim bilgileri	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Bu ürün E enerji verimliliğine sahip bir ışık kaynağı içerir.

Standby modundaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve Avrupa yönetmelikleri 1275/2008/EC ve 801/2013/EC yönergeleri kullanılarak 0,5 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirilmeden elektriğe bağlanır ve standby modunun etkinleştirilmesi beklenir.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretilmiştir | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime

geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI:

CE Cecotec Innovations, EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound model nem alma cihazının radyo ekipmanlarına ilişkin 2014/53/EU sayılı AB Direktifine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki web sitesinde bulabilirsiniz:

<https://cecotec.es/es/informasyon/aciiklama-of-beyanname>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Διακοσμητικό κάλυμμα
2. Κεντρική ράβδος και σφαίρα στερέωσης
3. Μακρύτερη κεντρική ράβδος
4. Βάση στήριξης
5. Διακοσμητικό κάλυμμα
6. Κινητήρας
7. Πάνελ λάμπας
8. Κάλυμμα φωτιστικού
9. Δέκτης και τηλεχειριστήριο
10. Λαμπτήρας LED
11. Σετ βιδών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ανεμιστήρας
- Τηλεχειριστήριο
- Μπαταρίες AAA 1,5V (x2)
- Οδηγίες χρήσης
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία για την εγκατάσταση (δεν περιλαμβάνονται):

- Μονωτική ταινία
- Γαλλικό κλειδί
- Κατσαβίδι με επίπεδη λεπίδα
- Κατσαβίδι Phillips
- Πένσα πλαγιόκοφτης
- Σκάλα

Προετοιμασία για την εγκατάσταση

- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιές, βεβαιωθείτε ότι έχετε κρεμάσει τον ανεμιστήρα σε απόσταση τουλάχιστον 2,3 m από το δάπεδο και 76 cm από τυχόν κοντινούς τοίχους ή εμπόδια. Εικ. 2
- Βεβαιωθείτε ότι το κουτί διακλάδωσης είναι σταθερά στερεωμένο στη δομή του περιβλήματος και ότι το κουτί διακλάδωσης μπορεί να υποστηρίξει το πλήρες βάρος του ανεμιστήρα.
- Αυτός ο ανεμιστήρας μπορεί να εγκατασταθεί σε κανονικές οροφές καθώς και σε θολωτές ή κεκλιμένες οροφές. Το μήκος ανάρτησης μπορεί να αυξηθεί με τη χρήση της μακρύτερης κεντρικής ράβδου. Εικ. 3

3.1 Τοποθέτηση του στηρίγματος

Ξύλινη οροφή

Στερεώστε το στηρίγμα εγκατάστασης στην ξύλινη οροφή με 4 βίδες για ξύλο (πάχους τουλάχιστον 7 cm). Εικ. 4

Οροφή από σκυρόδεμα

Ανοίξτε δύο οπές σε κατάλληλο βάθος (διάμετρος 8 mm) και εισάγετε δύο βίδες διαστολής στις οπές. Ευθυγραμμίστε τις οπές του στηρίγματος τοποθέτησης με τις βίδες και ασφαλίστε το με τα παξιμάδια. Εικ. 5

Σε κεκλιμένες οροφές

Συνιστάται η τοποθέτηση με κλίση για θολωτές ή κεκλιμένες οροφές. Μέγιστη κλίση 20°. Εικ. 3

3.2 Εγκατάσταση του συστήματος ανάρτησης

Εικ. 6

Εάν θέλετε ο ανεμιστήρας να κρέμεται χαμηλότερα, αφαιρέστε τη σφαίρα ανάρτησης από την κεντρική ράβδο 15 cm (6 ιντσών) που παρέχεται, για χρήση με μια μακρύτερη ράβδο (επίσης περιλαμβάνεται).

Για να αφαιρέσετε τη σφαίρα, χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης και αφαιρέστε την ακίδα και το κλιπ. Κατεβάστε τη σφαίρα από την κεντρική ράβδο και τοποθετήστε τη στη μακρύτερη ράβδο

(προσέξτε ότι το πάνω μέρος της ράβδου έχει μια οπή για τη βίδα στερέωσης).

Όταν η σφαίρα ανάρτησης βρίσκεται στην επιθυμητή θέση, τοποθετήστε την ακίδα. Βεβαιωθείτε ότι η ακίδα είναι ευθυγραμμισμένη με τις οπές στο εσωτερικό της σφαίρας και σφίξτε καλά τη βίδα στερέωσης.

Σημείωση: Τοποθετήστε ένα κομμάτι μονωτικής ταινίας στα άκρα των ηλεκτρικών καλωδίων για να τα συγκρατήσετε όταν τα περνάτε μέσα από τη ράβδο.

Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης της αγκύρωσης του κύριου σώματος του κινητήρα. Στη συνέχεια, αφαιρέστε την ακίδα και το κλιπ της ράβδου (εάν δεν το έχετε ήδη κάνει). Περάστε τη ράβδο μέσα από την οπή του καλύμματος.

Περάστε τα ηλεκτρικά καλώδια μέσα από τη ράβδο και τραβήξτε τα καλώδια που προεξέχουν από την κορυφή του άκρου της ράβδου.

Τοποθετήστε τη ράβδο στην αγκύρωση του κύριου σώματος του κινητήρα και τοποθετήστε την ακίδα και το κλιπ που αφαιρέσατε προηγουμένως. Σφίξτε καλά τις βίδες στερέωσης. Κατεβάστε το διακοσμητικό κάλυμμα πάνω στο περίβλημα του κινητήρα.

Υπόμνημα Εικόνας 6:

1. Ηλεκτρικά καλώδια
2. Κεντρική ράβδος
3. Ασφάλεια τύπου R-clip
4. Κύριο σώμα
5. Διακοσμητικό κάλυμμα
6. Διακοσμητικό κάλυμμα
7. Κλιπ ράβδου
8. Αγκύρωση του κύριου σώματος

3.3 Ηλεκτρικές συνδέσεις

Για να πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις του ανεμιστήρα και του δέκτη, ακολουθήστε τα βήματα που φαίνονται στην εικόνα 7.

3.4 Συναρμολόγηση καλύμματος. Εικ. 8

Ανασηκώστε το κάλυμμα μέχρι το ταβάνι για να καλύψει το στήριγμα τοποθέτησης (βεβαιωθείτε ότι είναι στερεωμένο στις δύο βίδες του στηρίγματος). Περιστρέψτε το κάλυμμα για να το ασφαλίσετε. Τοποθετήστε ξανά τις βίδες και ασφαλίστε τις όλες με ένα κατσαβίδι.

Αφού στερεώσετε το στήριγμα τοποθέτησης στο κάλυμμα σύνδεσης, μπορείτε να κρεμάσετε τον ανεμιστήρα. Κρατήστε τον ανεμιστήρα σταθερά και με τα δύο χέρια. Περάστε την κεντρική ράβδο μέσα από το άνοιγμα του στηρίγματος τοποθέτησης και αφήστε τη σφαίρα να ακουμπήσει στο στήριγμα. Περιστρέψτε την οπή στη σφαίρα στερέωσης μέχρι να ευθυγραμμιστεί με την προεξοχή στο στήριγμα τοποθέτησης.

Σημείωση: Ζητήστε από κάποιον άλλον να κρατάει τη σκάλα με ασφάλεια και να φέρει τον ανεμιστήρα πιο κοντά σας μόλις ανέβετε στη σκάλα.

3.5 Τοποθέτηση λάμπας LED. Εικ. 9

Αφαιρέστε τις βίδες. Τοποθετήστε την λάμπα LED στο κάτω μέρος του ανεμιστήρα εισάγοντας τις βίδες στις αντίστοιχες οπές και βιδώνοντάς τις. Στη συνέχεια, συνδέστε τα καλώδια από τον ανεμιστήρα στο LED.

Σημείωση: Κατά την τοποθέτηση ή την αποσυναρμολόγηση της λάμπας LED, βεβαιωθείτε ότι τα μονωτικά στοιχεία είναι άθικτα. Η υπερβολική σύσφιξη των βιδών μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

3.6 Τοποθέτηση του καλύμματος της λάμπας. Εικ. 10

Τοποθετήστε το κάλυμμα στο σώμα του ανεμιστήρα και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το μέχρι να στερεωθεί.

3.7 Σύνδεση στο μεγάφωνο

Ενεργοποιήστε το Bluetooth στην κινητή συσκευή σας και συνδεθείτε στο Speaker Light L2.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτός ο ανεμιστήρας οροφής λειτουργεί με τηλεχειριστήριο.

Εικόνα 11

1. Πλήρης απενεργοποίηση
2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φωτός
3. Λειτουργία Καλοκαίρι/Χειμώνας
4. Λειτουργία Breeze
5. Ταχύτητες ανεμιστήρα (1-6)
6. Απενεργοποίηση του ανεμιστήρα
7. Χρονοδιακόπτης (4 ή 8 ώρες)
8. Αλλαγή του τόνου φωτός (Θερμός, Ουδέτερος ή Ψυχρός)

Μόλις εγκαταστήσετε τον ανεμιστήρα οροφής, μπορείτε να αρχίσετε να τον χρησιμοποιείτε.

- Πατήστε ένα από τα κουμπιά ταχύτητας για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα. Όταν το κάνετε αυτό, ο ανεμιστήρας θα αρχίσει να περιστρέφεται, επιτρέποντάς σας να ρυθμίσετε την ταχύτητα των πτερυγίων ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.
- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λάμπα LED.
- Μπορείτε να αλλάξετε τον τόνο του φωτός μεταξύ ουδέτερου, θερμού ή ψυχρού πατώντας το κουμπί που αντιστοιχεί σε κάθε τόνο.

- Αυτός ο ανεμιστήρας οροφής διαθέτει λειτουργία χρονοδιακόπτη (7), πατήστε το κουμπί που έχει τον χρόνο που θέλετε να είναι ενεργός ο ανεμιστήρας.
- Λειτουργία χειμώνα-καλοκαιριού, πατήστε το κουμπί λειτουργίας χειμώνα/καλοκαιριού (3) για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής των πτερυγίων. Στη θερινή λειτουργία τα πτερύγια περιστρέφονται για να δημιουργήσουν ένα ευχάριστο αεράκι, ενώ στη χειμερινή λειτουργία τα πτερύγια περιστρέφονται για να μετακινήσουν τον κρύο αέρα προς την οροφή και να μετατοπίσουν τον ζεστό αέρα που συγκεντρώνεται στην οροφή προς το δάπεδο.
- Πατήστε το κουμπί (4) για να επιλέξετε τη λειτουργία Breeze, η οποία έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μια απαλή και αναζωογονητική ροή αέρα.
- Για να απενεργοποιήσετε εντελώς τον ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί ολικής απενεργοποίησης (1). Εάν θέλετε μόνο να σταματήσετε την κίνηση των πτερύγιων, αλλά να διατηρήσετε το φως αναμμένο, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης της περιστροφής των πτερύγιων (6).

Προειδοποιήσεις:

- Εάν δεν μπορείτε να ελέγξετε τον ανεμιστήρα ή το φως με το τηλεχειριστήριο, ελέγξτε ότι οι μπαταρίες είναι σε καλή κατάσταση και έχουν καλή επαφή. Βεβαιωθείτε ότι ο θετικός και ο αρνητικός πόλος είναι σωστά τοποθετημένοι και ότι οι μπαταρίες είναι επαρκώς φορτισμένες.
- Αν δεν μπορείτε να ελέγξετε τον ανεμιστήρα ή το φως με το τηλεχειριστήριο, ελέγξτε αν υπάρχουν άλλες τηλεχειριζόμενες συσκευές στην περιοχή, καθώς μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές. Βεβαιωθείτε επίσης ότι τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου δεν έχουν μπλοκάρει. Σημειώστε ότι αυτό δεν επηρεάζει τα τηλεχειριστήρια υπέρυθρων.
- Δώστε προσοχή στην ένταση του προϊόντος. Η πολύ χαμηλή τάση μπορεί να προκαλέσει τη μη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου. Οι τεχνικές προδιαγραφές βρίσκονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για κάποιο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Αλλαγή των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από 2 μπαταρίες AAA 1,5 V.

1. Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών, τηρώντας την πολικότητα.
3. Κλείστε το διαμέρισμα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν από τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε ή εκτοξεύετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα χημικά για τον καθαρισμό.

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί- χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό, εάν είναι απαραίτητο, για να καθαρίσετε την επιφάνεια του προϊόντος.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Αναφορά προϊόντος: EU01_108466

Τάση: 230 V~

Συχνότητα: 50 Hz

Ισχύς κινητήρα: 35 W DC

Ισχύς φωτός: LED 22 W

IPX4

T

Περιγραφή	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Μέγιστη ροή ανεμιστήρα	F	115.9	m³/min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας	P	29.3	W
Τιμή υπηρεσίας	SV	4.0	(m³/min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P _{SB}	0.5	W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	L _{WA}	45	dB (A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	2.0	m/s
Πρότυπο μέτρησης τιμής υπηρεσιών	IEC 60879:2019		
Στοιχεία επικοινωνίας για πληροφορίες	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση E.

Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής είναι 0.5 W σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK. Για αυτό το σκοπό, η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο χωρίς να εκτελεί καμία λειτουργία, περιμένοντας να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναμονής.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.

CE Η Cecotec Innovations δηλώνει ότι ο ανεμιστήρας με μοντέλο EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ της ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό.

Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Floró
2. Vareta central i bola de suspensió
3. Vareta central més llarga
4. Suport de muntatge
5. Coberta decorativa
6. Motor
7. Panell del llum
8. Plafó
9. Receptor i comandament a distància
10. Llum LED
11. Pack de cargols

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Ventilador
- Comandament a distància
- Pila AAA 1,5V (x2)
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Eines necessàries per a la instal·lació (no incloses):

- Cinta aïllant
- Clau anglesa
- Tornavís de punta plana
- Tornavís d'estrella
- Alicates tallacables
- Escala de mà

Preparació per a la instal·lació

- Per evitar qualsevol dany, assegureu-vos que penja el ventilador, com a mínim, a una distància de 2,3 m del terra i a 76 cm de qualsevol paret o obstacle proper Fig.
- Assegureu-vos que la caixa de connexions estigui ben subjecta a l'estructura de l'habitatge i que aquesta pugui suportar tot el pes del ventilador.
- Aquest ventilador es pot instal·lar tant en sostres normals com en sostres voltats o inclinats. La longitud de penja es pot augmentar utilitzant la vareta central més llarga.

3.1 Instal·lació del suport

Sostre de fusta

Fixeu el suport d'instal·lació al sostre de fusta amb 4 cargols per a fusta (d'almenys 7 cm de gruix) Fig. 4

Sostre de formigó

Trepeu dos orificis amb una profunditat adequada (un diàmetre de 8 mm) i introduïu dos cargols d'expansió als forats. Alineu els orificis del suport de muntatge amb els pernys i fixeu-los amb les femelles. Fig. 5

En sostres inclinats

Es recomana el muntatge en inclinació per a sostres amb voltes o inclinats. Màxim 20 ° d'inclinació. Fig. 3

3.2 Instal·lació del sistema de suspensió

Fig. 6

Si voleu que el ventilador pengi més baix, traieu la bola de suspensió de la vareta central de 15 cm (6 polzades) proporcionada, per utilitzar-la amb una vareta més llarga (també inclosa). Per retirar la bola de suspensió, afluïxueu el cargol de fixació i traieu el passador i el clip. Baixeu la bola de suspensió fins treure-la de la vareta central i feu-la lliscar per la vareta de major longitud (fixeu-vos que la part superior de la vareta té un orifici per al cargol de fixació).

Quan la bola de suspensió estigui en la posició desitjada, inseriu el passador. Assegureu-vos que el passador estigui alineat amb els orificis de l'interior de la bola i premeu bé el cargol de fixació.

Nota: Col·loqueu un tros de cinta aïllant als extrems dels cables elèctrics per mantenir-los units quan els passi a través de la vareta.

Afluïxueu els cargols de fixació de l'ancoratge del cos principal del motor. A continuació, traieu el passador i el clip de la vareta (si encara no ho heu fet). Feu lliscar la vareta a través de l'orifici del floró.

Passeu els cables elèctrics per la vareta i estireu els que sobresurten per la part superior de l'extrem de la vareta.

Col·loqueu la vareta a l'ancoratge del cos principal del motor i inseriu el passador i el clip anteriorment retirats. Premeu bé els cargols de fixació. Baixeu la coberta decorativa a la carcassa del motor.

Llegenda de la figura 6:

1. Cables elèctrics
2. Vareta central
3. Passador
4. Cos principal
5. Floró
6. Coberta decorativa
7. Clip de la vareta
8. Anclatge del cos principal

3.3 Connexió elèctrica

Per dur a terme les connexions del ventilador i el receptor, seguiu els passos que es mostren a la figura 7.

3.4 Muntatge del floró. Fig. 8

Eleveu el floró fins al sostre per cobrir el suport de muntatge (assegureu-vos que el floró queda fix en els dos cargols del suport). Gireu el floró per fixar-lo. Torneu a inserir els cargols i fixeu-los tots amb un tornavís.

Un cop tingueu el suport de muntatge assegurat a la coberta de connexions, podeu penjar el ventilador. Agafeu fermament el ventilador amb les dues mans. Feu lliscar la vareta central per l'obertura del suport de muntatge i deixeu que la bola es recolzi sobre el suport. Gireu el forat de la bola de suspensió fins que s'alineï amb la pestanya del suport de muntatge.

Nota: Ajudeu-vos d'una altra persona perquè us subjecti l'escala fermament i que us acoste el ventilador un cop estigui sobre l'escala.

3.5 Muntatge del llum LED. Fig. 9

Traieu els cargols. Fixeu el llum LED a la part inferior del ventilador inserint els cargols en els orificis corresponents i cargolant-los. A continuació, connecteu els cables del ventilador al LED.

Nota: Durant el muntatge o desmuntatge del llum LED, assegureu-vos que els elements aïllants estan intactes. Prémer els cargols en excés els pot danyar.

3.6 Muntatge de la coberta del llum. Fig. 10

Colloqueu la coberta del llum al cos del ventilador i, a continuació, gireu-la fins que quedi fixa.

3.7 Connexió a l'altaveu

Activeu el Bluetooth al dispositiu mòbil i connecteu-vos a Speaker Light L2.

4. FUNCIONAMENT

Aquest ventilador de sostre funciona mitjançant un comandament a distància.

Figura 11

1. Apagat complet
2. Encesa/apagada de la llum
3. Mode hivern/estiu
4. Mode brisa
5. Velocitats del ventilador (1-6)
6. Apagat del ventilador
7. Temporitzador (4 o 8h)
8. Canvi del to de la llum (Càlida, Neutra o Freda)

Un cop instal·lat el ventilador de sostre pot començar a utilitzar-lo.

- Premeu un dels botons de velocitat per seleccionar la velocitat desitjada del ventilador. En fer-ho, el ventilador començarà a girar, permetent regular la velocitat de les aspes segons la seva preferència.
- Premeu el botó encès/apagat de la llum (2) per engegar o apagar la llum LED.
- Podeu canviar la tonalitat de la llum entre neutra, càlida o freda, prement el botó corresponent a cada tonalitat.
- Aquest ventilador de sostre compta amb la funció temporitzador (7), premeu el botó que tingui el temps que vulgueu que estigui actiu el ventilador.
- Funció hivern-estiu, premeu el botó funció hivern/estiu (3) per invertir el sentit de gir de les aspes. A la manera estiu les aspes giren per generar una brisa agradable, mentre que a la manera hivern les aspes giren per moure l'aire fred cap al sostre i desplaçar l'aire calent concentrat al sostre cap a terra.

- Premeu el botó (4) per seleccionar el mode brisa, dissenyat per oferir un flux d'aire suau i refrescant.
- Per apagar el ventilador del tot, premeu el botó d'apagat total (1). Si només voleu aturar el moviment de les aspes, però mantenir la llum encesa, premeu el botó d'apagat del gir de les aspes (6).

Advertiments:

- Si no podeu controlar el ventilador o la llum amb el comandament a distància, verifiqueu que les piles estiguin en bon estat i facin bon contacte. Assegureu-vos que els pols positiu i negatiu estiguin correctament posicionats i que les piles tinguin prou càrrega.
- Si no podeu controlar el ventilador o la llum mitjançant el comandament a distància, verifiqueu si hi ha altres dispositius amb control remot a les proximitats, ja que podrien causar interferències. Assegureu-vos també que els botons del comandament no estiguin encallats. Tingueu en compte que això no afecta els comandaments a distància infrarojos.
- Pareu atenció a la tensió del producte. Un voltatge massa baix pot fer que el comandament a distància no funcioni. Les especificacions tècniques les podeu trobar en aquest manual.
- Si no utilitzeu el comandament a distància durant un temps, traieu les piles.

Canvi de les piles del comandament a distància

Aquest comandament a distància funciona amb 2 piles AAA 1,5V.

1. Obriu el compartiment de la pila.
2. Col·loqueu les piles al compartiment fixant-se en la polaritat.
3. Tanqueu el compartiment.

5. NETEJA I MANTENIMENT

- Assegureu-vos de desconnectar el ventilador abans de netejar-lo.
- No submergeu ni esquitxi cap de les parts del dispositiu amb aigua ni cap altre líquid.
- No utilitzeu dissolvents ni altres productes químics per netejar-lo.
- Utilitzeu un drap suau i sec; utilitzeu aigua tèbia i detergent suau si és necessari per netejar la superfície del producte.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Model: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound

Referència del producte: EU01_108466

Voltatge: 230 V~

Freqüència: 50 Hz

Potència motor : 35 W DC

Potència llum: 22 W LED
IPX4
T

Descripció	Símbol	Valor	Unitat
Cabal màxim del ventilador	F	115.9	m ³ /min
Potència utilitzada pel ventilador	P	29.3	W
Valor de servei	SV	4.0	(m ³ /min)/W
Consum d'energia en mode despera	P _{SB}	0.5	W
Nivell de potència acústica del ventilador	L _{WA}	45	dB (A)
Velocitat màxima de l'aire	C	2.0	m/s
Norma de mesura del valor de servei	IEC 60879:2019		
Dades de contacte per obtenir informació	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València)		

Aquest producte conté una font lluminosa d'eficiència energètica E.

El consum de potència en mode "standby" és de 0.5 W, usant per això les directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. Per això, l'aparell es connecta a la xarxa elèctrica sense realitzar cap funció, esperant que s'activi aquest mode de "standby".

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA.

 Per la present, Cecotec Innovaciones declara que el deshumidificador amb model EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound és conforme amb la Directiva 2014/53/EU d'equips radioelèctrics.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent: <https://cecotec.es/ca/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. Rozetta
2. Központi rúd és felfüggesztő golyó
3. Hosszabb központi rúd
4. Tartókonzol
5. Dekoratív borítás
6. Motor
7. Lámpapanel
8. Mennyezet
9. Távvvezérlő vevőegység
10. LED lámpa
11. Csavaros csomag

MEGJEGYZÉS:

A jelen kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, amelyek eltérést mutathatnak a termék valós megjelenésétől

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha megszeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatl.

A csomag tartalma

- Ventilátor
- Távirányító
- 1.5V AAA elemek (x2)
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÖSSZESZERELÉS

Az összeszereléshez szükséges szerszámok (nem tartozék)

- Szigetelőszalag
- Villácskulcs
- Lapos fejű csavarhúzó
- Csillagcsavarhúzó
- Csípőfogó
- Létra

A telepítés előkészítése

- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a ventilátort a padlótól legalább 2,3 m-re, a falaktól vagy akadályoktól pedig 76 cm-re akassza fel. Ábra 2
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozódoboz szilárdan rögzítve van az épület szerkezetéhez, és képes elviselni a ventilátor teljes súlyát.
- Ez a ventilátor normál mennyezetre, valamint boltíves vagy ferde mennyezetre is felszerelhető. A hosszabb középső rúd használatával a függőhossz növelhető. Ábra 3

3.1 A konzol felszerelése

Fa mennyezet

Rögzítse a szerelési konzolt a fa mennyezethez 4 facsavarral (legalább 7 cm vastag). Ábra 4

Beton mennyezet

Fúrjon két lyukat megfelelő mélységűre (8 mm átmérőjű), és helyezzen be két tágulási csavart a lyukakba. Igazítsa a tartókonzol furatait a csavarokhoz, és rögzítse az anyákkal. Ábra 5

Ferde/dőlt mennyezeten

Boltozatos vagy ferde mennyezeteknél a dőlésszögű szerelés ajánlott.

Maximum 20°-os dőlésszög. Ábra 3

3.2 A felfüggesztési rendszer beszerelése

Ábra 6

Ha azt szeretné, hogy a ventilátor alacsonyabban lógjon, távolítsa el a felfüggesztő gömböt a 15 cm-es (6 hüvelykes) középső rúdról (3), hogy hosszabb rúddal (szintén a tartozék) használhassa.

A felfüggesztő gömb eltávolításához lazítsa meg a rögzítő csavart, majd távolítsa el a biztosítócsapot és a kapcsolót. Engedje le a felfüggesztőgömböt a középső rúdról, és csúsztassa fel a hosszabb rúdra (vegye figyelembe, hogy a rúd tetején van egy lyuk a rögzítőcsavar számára).

Amikor a felfüggesztő gömb a kívánt helyzetben van, helyezze be a biztosítócsapot. Győződjön meg róla, hogy a csap a gömb belsejében lévő lyukakkal egy vonalban van, és húzza meg a rögzítőcsavart.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy darab szigetelőszalagot az elektromos vezetékek végére, hogy összefogja őket, amikor átvezeti a rúdon.

Lazítsa meg a motor fődarab rögzítőcsavarjait. (8) Ezután távolítsa el a csapot (5) és a rúdkapcsot (6) (ha még nem tette meg). Csúsztassa a rudat a díszítő elem (2) nyílásába. Vezesse át az elektromos vezetékeket (1) a rúdon, és húzza ki a rúdvég (3) tetejéből kiálló vezetékeket.

Illessze a rudat a motor fődarab (7) rögzítőnyílásába, majd helyezze vissza a korábban eltávolított biztosítótűt (5) és a bilincset (6) a megfelelő helyükre. Húzza meg szorosan a rögzítőcsavarokat (8). Engedje rá a díszburkolatot a motorházra (4).

Az 6. ábra magyarázata:

1. Elektromos kábelek
2. Központi rúd
3. Biztosítócsap
4. Főelem
5. Rozetta
6. Dekoratív borítás
7. Rúdkapocs
8. A fődarab rögzítése

3.3 Elektromos csatlakoztatás

A ventilátor és a vevő csatlakoztatásához kövesse a 7. ábrán látható lépéseket.

3.4 A rozetta összeszerelése Ábra 8

Emelje fel a rozettát a mennyezetre, hogy befedje a rögzítő konzolt (ügyeljen arra, hogy a rozettát a konzol két csavarja rögzítse). Forgassa el a rozettát a rögzítéshez. Helyezze vissza a csavarokat, és rögzítse őket egy csavarhúzóval.

Miután a rögzítőkonzolt a csatlakozófedélhez rögzítette, felakaszthatja a ventilátort. Mindkét kezével szorosan fogja meg a ventilátort. Csúsztassa át a középső rudat a rögzítőkonzol nyílásán, és hagyja, hogy a golyó a konzolon nyugodjon. Forgassa el a felfüggesztőgömbön lévő furatot, amíg az egy vonalba nem kerül a rögzítő konzolon lévő fülkével.

MEGJEGYZÉS: Kérjen meg valaki mást, hogy tartsa biztonságosan a létrát, és hozza közelebb magához a ventilátort, ha már a létrán van.

3.5 LED lámpa összeszerelése Ábra 9

Távolítsa el a csavarokat. Csatlakoztassa a LED-lámpát a ventilátor aljához úgy, hogy a csavarokat a megfelelő lyukakba helyezi és becsavarja. Ezután csatlakoztassa a ventilátortól a LED-hez vezető vezetékeket.

MEGJEGYZÉS: A LED-lámpa felszerelésekor vagy leszerelésekor ügyeljen arra, hogy a szigetelt elemek sértetlenek maradjanak. A túlzottan meghúzott csavarok megrongálódhatnak.

3.6 A lámpaburkolat felszerelése Ábra 10

Helyezze a lámpaburát a ventilátortestre, majd fordítsa el, amíg rögzül.

3.7 Csatlakozás a hangszóróhoz

Aktiválja a Bluetooth funkciót a mobil eszközén, és csatlakozzon a Speaker Light L2 készülékhez.

4. ÜZEMELTETÉS

Ez a mennyezeti ventilátor távirányítóval működtethető.

11. ábra

1. Teljes kikapcsolás
2. A világítás be- és kikapcsolása
3. Téli/nyári üzemmód
4. Breeze (szellőztető) üzemmód
5. Ventilátor sebesség (1-6)
6. Ventilátor leállítása
7. Időzítő (4-8 óra)
8. A fénytónus megváltoztatása (Meleg, Semleges vagy Hideg)

Miután a mennyezeti ventilátort felszerelte, elkezdheti használni.

- Nyomja meg az egyik sebességgombot a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához. Ha ezt megteszi, a ventilátor elkezd forogni, és lehetővé teszi, hogy a lapátok sebességét az Ön igényei szerint állítsa be.
- Nyomja meg a világítás be/ki gombot (2) a LED világítás be- vagy kikapcsolásához.
- Az egyes tónusoknak megfelelő gomb megnyomásával a fénytónus semleges, meleg vagy hideg között változtathatja.
- Ez a mennyezeti ventilátor időzítő funkcióval rendelkezik (7). Nyomja meg azt a gombot, amelyik mellett az Ön által kívánt működési idő szerepel.
- Téli-nyári funkció, nyomja meg a téli-nyári funkció gombot (3) a lapátok forgási irányának megfordításához. Nyári üzemmódban a lapátok úgy forognak, hogy kellemes szellőt generáljanak, míg téli üzemmódban a lapátok úgy forognak, hogy a mennyezeten koncentrálódó meleg levegőt a padlóra nyomják.

- Nyomja meg a gombot (4) a szellő üzemmód kiválasztásához, amelyet úgy terveztek, hogy gyengéd és frissítő légáramlást biztosítson.
- A ventilátor teljes kikapcsolásához nyomja meg a teljes kikapcsolás gombot (1). Ha csak a lapátok mozgását szeretné leállítani, de a lámpa továbbra is világít, nyomja meg a lapátok forgásának kikapcsolása gombot (6).

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ha a távirányítóval nem tudja vezérelni a ventilátort vagy a világítást, ellenőrizze, hogy az elemek jó állapotban vannak-e, és jól érintkeznek-e egymással. Győződjön meg róla, hogy a pozitív és negatív pólusok helyesen vannak behelyezve, és az elemek kellőképpen fel vannak töltve.
- Ha nem tudja a ventilátort vagy a világítást a távirányítóval vezérelni, ellenőrizze, hogy vannak-e a közelben más távirányítású készülékek, mivel azok interferenciát okozhatnak. Győződjön meg arról is, hogy a távirányító gombjai nincsenek beragadva. Felhívjuk figyelmét, hogy ez nem befolyásolja az infravörös távirányítókat.
- Figyeljen a termék feszültségére. A túl alacsony feszültség miatt a távirányító nem működhet. A műszaki specifikációk ebben a kézikönyvben találhatók.
- Ha egy ideig nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket.

Az elemek cseréje a távirányítóban
Távirányítós működés 2 AAA elemmel.

1. Nyissa ki az elemtartót.
2. Helyezze be az elemeket az elemtartóba a polarításra ügyelve.
3. Zárja le az elemtartó fedelét.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva.
- Ne merítse vagy fröcskölje a készülék bármely részét vízzel vagy más folyadékkal.
- Ne használjon oldószereket vagy más vegyszereket a tisztításhoz.
- Használjon puha, száraz ruhát; ha szükséges, meleg vizet és enyhe tisztítószer használjon a termék felületének tisztításához.

6. MŰSZAKI LEÍRÁS

MODELL: EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound
Termékreferencia: EU01_108466
Feszültség 230 V
Frekvencia 50 Hz

Motorteljesítmény: 35 W EGYENÁRAM
Fényerő 22 W-os LED
IPX4
T

LEÍRÁS:	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális ventilátor áramlási sebesség	F	115.9	m³/perc
A ventilátor által felhasznált energia	P	29.3	W
Szolgáltatás értéke	SV	4.0	(m³/perc)/W
Készenléti energiafogyasztás	P _{SB}	0.5	W
Ventilátor hangteljesítményszint	L _{WA}	45	dB (A)
Maximális légsebesség	C	2.0	m/s
Szolgáltatási értékmérési szabvány	IEC 60879:2019		
Kapcsolattartási adatok tájékoztatás céljából	CECOTEC INNOVATIONS S.L Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország)		

Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

A készülék energiafogyasztása készenléti üzemmódban 0,5 W az EN 50564:2011 szabvány és az 1275/2008/EC és 801/2013/EC európai rendeletek alapján. Ehhez a készüléket a hálózatra csatlakoztatjuk anélkül, hogy bármilyen funkciót elvégeznénk, és megvárjuk a készenléti üzemmód aktiválását.

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

8. GARANCIA ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS

A Cecotec felel a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék szállításának időpontjában fennálló minden olyan hibáért, amely a vonatkozó előírásokban meghatározott feltételek és határidők szerint nem felel meg a terméknek.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha a termékkel kapcsolatos incidenst észlel, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

9. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

 Ezennel a Cecotec Innovations kijelenti, hogy az EU01_108466-EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound modellel ellátott ventilátor megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تانوئكملاو ءازجالا

1 لكشلا

1. نورولف
2. قيلعت ءركو يزكرم بيضق
3. لوطا يزكرم بيضق
4. تيبيشتلا سوق
5. روكيد ءاطغ
6. كرحم
7. حابصملا ءحول
8. فسق
9. دعب نع مكحتلاو لابقستالا زاهج
10. LED حابصم
11. رامسمل قمزح

فظوحلم

جتنملا ب قصاخلا لكيت عم امامت قباطتت ال دقو ءيطي طخت تال يثمت يه ليلدلا اذه يف قءوجوملا تاموسرلا

2. مءخستالا لبق

- عيمج لزأو متبعل نع نم زاهجالا جرخأ. لقنلا ءانثأ هتيامجل مهمصم فيلغتب زاهجالا اذه زيمتي فلت عئمل نم انكفم يف يرخال فيلغتل داومو يلصلالا قودنصلاب ظافتحال كنكمي. فيلغتل داوم ءيلصلالا قوبعل نم صلختلا يف بقرت تنك اذا. لبقتسملا يف لقنل ءاجاب تنك اذا زاهجالا جرحص لكشب رصانعل عيمج ريودت قءاع نم دكأتلا ىجري
- سيل وا اءوقفم انم يا ناك اذا. قءيج قلاح يفو قنمضتم تانوكملاو ءازجالا عيمج نأ نم دكأت Cecotec . ككرشل ءيمسرلا ءينفلا قءعاسملا قءمخب روفلا ىلع لصتاف، قءيج قلاح يف

قودنصلالا تايوتحم

- بءع عم
- دعب نع مكحتلا
- (x2) تلوف 1.5 AAA ءيراطب
- تاميلعتلا ليلد
- عبتتلا ءينكفم ىلع ظافحل لءا نم، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا قلازاب مقت ال قءعاسملا بلط قلاح يف كزاهجالا جرحصلالا

م.كحإب تيبيثتلا يغب دشو قركلا لخاد دئوجوملا

امريمت دن ع اغم اهتيبيثتلا ئيئابركلا لكالسأل فارطأ ىلع ئيئابركلا طيرشلا نم عطق عض :عظحالم بييضقلا ربع

نم لكبشملاو سوبدلألازاب مق ،لكلذ دعب .لكرحملل يسئىرلا مسجلا أسرم تيبيثت يغب مق قدرولا يف دئوجوملا عحتغلألا لالخ نم بييضقلا لرح .(لغفلأب لكذب تنمق دق نكفت مل اذا) بييضقلا بييضقلا ءيامن ىلعأ نم جراخلاب قصتلي ءيش يأ بحساو بييضقلا ربع ئيئابركلا لكالسأل ررم تمت يذلا لكبشملاو سوبدلألا لخدأو لكرحملل يسئىرلا مسجلا ىلع دئوجوملا أسرملا يف بييضقلا عض .لكرحملا فالغ ىلأ يفرخزلأ اطلغأ ضفخب مق .نمأ لكشب تيبيثتلا ريماسم ديدشت .أقبسم هتلأرا

6: لكشلا قروطسأ

1. ئيئابركلا تالبالا
2. زكرملا بييضق
3. سوبد
4. يسئىرلا مسجلا
5. نورولف
6. روكيد اطلغ
7. بييضق عطقم
8. ئيسئىرلا مسجلا أسرم

7. لكشلا يف عضوملا تاوطخلا عبتا ،لابقتسالا زاهجو ءحورملا تالليصوت اءراجل

8 لكشلا .عفترا فقسلا بيكرت 3.4

نيرامسلا ىلع نمأ لكشب لظملا تيبيثت نم دكأت) تيبيثتلا ءماع ديطغتلا فقسلا ىلأ لظملا عفرا لكفم مادختساب اءيمج اهتبتو ياربلا لخدأ دءا .اهنمأتل ءياملأ فلأ مق .(لمألا ىلع نيدوجوملا .ياربلا ءوقب ءحورملا لكسمأ .ءحورملا قيلعت كنكمي ،ليصوتلا اطلغ ىلع تيبيثتلا ءماع تيبيثت درجم رقتست قركلا كرتاو تيبيثتلا لمأح يف دئوجوملا عحتغلألا لالخ طسوالأ بييضقلا لرح .لكيدي اتلكب لمأح ىلع دوجوملا ناسلألا عم ىشامتت ىتح قيلعتلا قرك يف دئوجوملا عحتغلألا ريودتب مق .لمألا ىلع تيبيثتلا

ىلع لءوجص درجمب لكلا ءحورملا بييرقتو لكل ءوقب لاسلا لكاسم! يف رخأ صخش عم لكسفن دءاس :عظوالم لاسلا

9 لكشلا .LED حابصم عيمجت 3.5

يف ياربلا لخدأ قيرطنع ءحورملا نم يلفسلأ ءزجلأب LED حابصم ليصوتب مق .ياربلا لآازأب مق LED. ىلأ ءحورملا نم لكالسألا ليصوتب مق ،لكلذ دعب .اطبرو لبالما تاحتغلأ

طارفال يذوي نأ نكمي .قميلس لآزاعلا رصان علا نأ نم دكأت ،LED حابصم لككفت وأ عيمجت دن ع :عظحالم

3. تيبيثتلا

(قنمضتم ريغ) تيبيثتلا قبولطملا تاودال

- يئابركلا طيرشلا
- عجو
- حطرم فرطوذ يارب لكفم
- يمجن يارب لكفم
- تالبالا عطق ءشامك
- ملأس

تيبيثتلا ريضحتلا

- ضرألا قوف لقالا ىلع رتم 2.3 عافترا ىلع ءحورملا قيلعت نم دكأت ،ررض يأ بنجتلا 2 لكشلا .قبيرق قئاعو وأ ناردج يأ نم مس 76و
- لمألا نزولا مء هنكمي لزنملا لكيه ىلع نمأ لكشب ليصوتلا قودنص تيبيثت نم دكأت .ءحورملا
- نكمي .قردحنملا وأ قببقملا فقسألاو ءيداعلا فقسألا نم لك ىلع ءحورملا هذ بيكرت نكمي 3 لكشلا .لوطالا يزكرملا بييضقلا مادختساب قيلعتلا لوط ءدايز

تيبيثتلا مءد 3.1

يبشخ فقس

(لقالا ىلع مس 7 لكسب) ءيبشخ يارب 4 مادختساب ييبشخا فقسلا تيبيثتلا لمأح تيبيثتب مق 4 لكشلا

يناسرخ فقس

ءاذاحم مق .نيتحتفلأ يف عيسوتلا نئيغب لخدأو (مم 8 رطق) بسانم قمعب نيتحتف رفحب مق 5 لكشلا .ليمأوصلأب اهتبتو ياربلا عم تيبيثتلا لمأح تاحتف

قردحنملا حطسألا ىلع

.قردحنملا وأ قببقملا فقسألا لئاملا بيكرتلاب يصوي

3 لكشلا .ءجرد 20 ليم ىصقأ

قيلعتلا ماطن بيكرت 3.2

6 لكشلا

- 6 ساقم دوزملا يزكرملا بييضقلا نم ءامشلا قرك لآازأب مق ،لفسألا ءحورملا قيلعت يف بءرت تنك اذا .(اضئأ نمضتم) لوطا بييضق عم مادختسالا (مس 15) تاصوب
- قرك ضفخب مق .رتوكلا لكبشمو سوبد لآازأب مقو تيبيثتلا يغب مق ،قيلعتلا قرك لآازال بييضقلا نم يولعلا ءزجلا نأ ظحال) لوطالا بييضقلا ىلع امكيريحتب مق مٹ طسوالأ بييضقلا نم قيلعتلا .(تيبيثتلا ياربلا عحتف م
- تاحتغلأ عم سوبدلأ ءاذاحم نم دكأت .سوبدلأ لخدأ ،بولطملا عضوملا يف قيلعتلا قرك نوكت امدنع

قبل السلاو قبجولما باطقالا عضو نم دكأت. قديج تالاصتا ءارجاب مقو قديج قلاح يف تايراطيلما نأ نم رفاك نحش اهب تايراطيلما نأو حيحص لكشرب قيقحتف، دعب نع مكحتلا زاهج ماذختساب عوضلا وأ ءحورملا يف مكحتلا نم نكمتت مل اذإ. - ءلخادت ببست قق املال، قرواچملا ققطنملا يف دعب نع اهيف مكحتلا نكمي ىرخأ قزهجأ كانه تنك اذإ امل ىلع رشوي ال اذه نأ قظحالم ىجري. ققلا ع تسيل مكحتلا قديو ىلع قنوجولما رارزالا نأ نم اضيأ دكأت ءارمجل تحت ءشالاب دعب نع مكحتلا قزهجأ. - دعب نع مكحتلا زاهج لمع مدع ىلإ ادج ضفخنملا دهجل ا يدؤي قق. جتنملا رشوت ىلإ مبيتنا لىلدلا اذه يف ءينفلا تافصاوملا ىلع روثلعل نكمي. - تايراطيلما قلازباب مق، متقولما نم قرتغل دعب نع مكحتلا زاهج مدختست نل تنك اذإ.

دعب نع مكحتلا زاهج تايراطيلما رييغت
تلفو 1.5 AAA نييتيراطيلما عم اذه دعب نع مكحتلا زاهج لمعي
1. فيراطيلما قرج ححتفا
2. فيبطقلا ىلإ ءابتناللا عم، قرجحلا يف تايراطيلما عضو
3. قروصقمل قلاغ

قنايصل او فيظنتلا 5.

فيظنتلا لبق ءحورملا لصف نم دكأت -
رخأ لئاسي وأ ءاملاب زاهجلا نم عزج يأ شرت وأ رمغت ال -
فيظنتل ىرخال ءيئاي ميكل داوملا وأ تايبيظملا مدختست ال -
رملال مزل اذإ افيخ افظنمو ئفادلا ءاملال مدختست؛ قفاجو قمعان شامق ءعطق مدختست -
جتنملا حطس فيظنتل

قنينفلا تافصاوملا 6.

ليدوملا EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound
EU01_108466 جتنملا عجرم
ستلوف 230: دهجلا
زتره 50: ددرتل
رمبسم رايث تاو 35 : كرحملا قوق
LED تاو 22 : عوضلا قوق
IPX4
ت

امفالت؛ ىلإ ريپاسملا طبر يف

10 لكشلا. حابصلما ءاطغ عيومت 3.6
هتيبتت متي ىتح هريودتت مق دت، ءحورملا مسج ىلع حابصلما ءاطغ عضو.

ءامسلاب لاصتالا 3.7
Light L2 توصلال ريبكم ب لاصتالاب مقو لومحمل كزاهج ىلع Bluetooth طيشتتت مق

قيلمعلا 4.

دعب نع مكحتلا زاهج لالخنم مده فقسللا ءحورم لمعت

11 لكشلا

1. لمكلا قلاغالا
2. عوضلا فاقيا لىغشت
3. فيصل/ءاتشلا عضو
4. ميسنلا عضو
5. (1-6) ءحورملا تاعرس
6. ءحورملا قلاغ
7. (تاعرس 8 وأ 4) تقووم
8. (دراپ، دياجم، ئفاد) عوضلا ءجرد رييغت

اممادختستاي ءدبلال كنكمي، فقسللا ءحورم بيكرت درجمب

- ىلإ كلىذب مايقل ا يدؤيس. قبولطملا ءحورملا ءعرس ديدحتل ءعسرلا رارزأ دح ىلع طغضا
- كئلال يصفيت بسح تارفشللا ءعرس ميظنتت كلى حمسي امل، نارودلا يف ءحورملا ءدب
- LED. عوض لىغشت فاقيا؛ وأ لىغشت (2) عوضلا فاقيا لىغشت رز ىلع طغضا
- رزلا ىلع طغضلاب كلى ذو، قءرابلأ وأ ئفادلا وأ قدياحمل نييب عوضلا ءجرد رييغت كنكمي
- قمغن لكلى لباقملا
- تقولال رادقم قفرعمل رزلا ىلع طغضا، (7) تقووم قفيظو ىلع مده فقسللا ءحورم يوتحت
- قطنش ءحورملا هيف لظت نأ ديرت يذلا
- نارود ءاجتلا سكعل (3) فيصل/ءاتشلا قفيظو رز ىلع طغضا، فيصل او ءاتشلا قفيظو
- رودت، ءاتشلا عضو يف امنيب، فيظل ميسن ديوتل تارفشللا رودت، فيصل او عضو يف. تارفشللا
- وحن فقسللا ىلع زكرمتمل ناخسلأ ءوملا كيرحتو فقسللا وحن درابلأ ءوملا كيرحتل تارفشللا
- ضرال
- شعنمو عمان ءوه قفدت ريوتل ممصلما، ميسنلا عضو ديدحتل (4) رزلا ىلع طغضا
- طقف ديرت تنك اذإ. (1) لمكلا فاقيا لىغشت رز ىلع طغضا، املت ءحورملا لىغشت فاقيا لىغشت
- (6) قرفشللا لىغشت فاقيا لىغشت رز ىلع طغضا، ءاضم عوضلا ءاقبلا عم، قرفشللا كىرح فاقيا

تايديحت

- دكأتف، دعب نع مكحتلا زاهج ماذختساب عوضلا وأ ءحورملا يف مكحتلا نم نكمتت مل اذإ

قدحو	قحتسي	زمر	فصو
تقيقد / 3 م	115.9	ف	حورملا قفدتل ي صقالا دحلا
ويلبد	29.3	س	حورملا امدختست يتلا ققاطلا
ث / (تقيقد / 3 م)	4.0	يف سا	قمذخا قميق
ويلبد	0.5	يب.س.ا.يب	دادعتسالا عضو يف ققاطلا كئالمتسا
(ا) لبيسيدي	45	امال	حورملا توص قوق يوتسم
قسنا	2.0	ج	ءاوللل عرسا ي صقأ
60879:2019 كيا			قمذخا قميق سايق رايعم
Cecotec SL. رافافلا 60، 46910، سوكنيلوتاك سييدي عراش (ايسزلاف)			تامول عملا لعل لوصحلل لاصتالا لياصافت

EN 50564:2011 راي عم تاداشدا. داخستاب لفلذو ، تاو 0.5 “ دادعتسالا “ عضو يف ققاطلا كئالمتسا
 ةيئابرهكلا قئبشلاب زاهجلا لصتي ، لكذب ماقيلل . EC/2013/801 ، EC/2008/1275 ةيبروالا حىاوللاو
 روكلذلما “ دادعتسالا “ عضو لى عفت راطتنا يف ، قف يظو اءادأ نوذ

ج. بنت الما | دوج نيسحتل قبسم راعش | نود عي نفل | تافص او مل | ري غتت | دق
اي ن ابسا | يف قممصم | اي نصل | يف عنص

7. عي نورت كل ال او عي ئا بره كل ا قره جأل ا رى و دت قدا عا .

❌
هذه علامة تحذيرية تشير إلى أن استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة يمكن أن يؤدي إلى حوادث مرورية خطيرة. يرجى تجنب استخدام الهاتف أثناء القيادة.



فَيَنْبُورُ تَكْفُلُ الْإِوَاءَ وَيُثَابِرُ بِكُلِّ اقْتِدَارٍ
 فِي حِمْلِ مَا طَافَ سِلَابُ لَاصِتَاتِهِ الْكَلْبُ تَسْمُوهُ الْيَدُ بِجِيءٍ
 هَامِلٌ قَلْبًا قَمَلُ تَائِرِ الطَّبْلِ وَأَوَّ
 ئِيَّيْهَا أَيْ مَحْصُوفٌ دَعَا سَيْسُ هَامِلٌ عَزَا وَفَوَظُهُ تَادِشُرُ الْإِلَابِ مَازِنُ تِلَالِهَا

8. SAT ونامضل

تقو یف دو جوم قو بیاطم مدع یأب قو لعتی امیف کلهتسما و ای یئانما دختسما یل ع درلباب Cecotec فکشر
 اب لو عمل حیوا لل اددحت یئلا قو یئانما دی عوا لما و کلازلو طور شل بسو حب بتنما میلست

ن.ي.ص.ص.خ.ت.م. ن.ي.ف.ظ.و.م. ق.ط.س.ا.و.ب. ت.ا.ح.ا.ل.ص.ا.ل. ا.ع.ا.ر.ج.ا.ب. ي.ص.و.ي
 ة.ي.م.ي.ر.س.ل. ة.ي.ن.ف.ل. ة.د.ع.ا.س.م.ل. ة.م.د.خ.ب. ل.ص.ت.ا.ف. ،ق.ل.ي.س.أ.ي.أ. ك.ي.د.ل. ت.ن.ك.ا. وأ.ج.ت.ن.م.ل.ا.ب. ق.ل.ع.ت.ي. ا.ت.د.ا.ح. ت.ف.ش.ت.ك.ا. ا.ذ.ل.
 +34 96 321 07 28 ف.ت.ا.م.ا.ل.ا. م.ق.ر. ل.ا.ل.ا.خ. ن.م. Cecotec ك.ت.ر.ش.ل.

9. رشنل او عبطلا قوق ح

عميم ج. CECOTEC INNOVACIONES, SL. كثرشل كظولم ليلدل اذه صوصلل ٲيركفلا ٲيكفلل قوق
ءاخرتسا اظن يف نيزت و ايلك و ائيزج ؁ روشنل اذه موتحم انا ءا؁ زوج ال ءظوفحم قوق حل
نود (مباش ام و ائيليجست و ائيريوصل و ائيكفنك ايم و ائينورنكلل) قل سوي اب ءعيزوت و املن و
CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا لعل لوصحل

10. ی بوروالا داحتال طسبملا ققباطملا نالعا.


 EU01_108466- اذع بحومب Cectotec Innovaciones فطرش نلعت
 EnergySilence Aero 4360 Invisible Sound عى ففوفتم
 2014/53/ ففكلسلالا ففادعلما فففوفتم
 EU.

يُعدّ هذا المنتج متوافقاً مع متطلبات لوائح CE. يمكن التحقق من ذلك من خلال زيارة الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

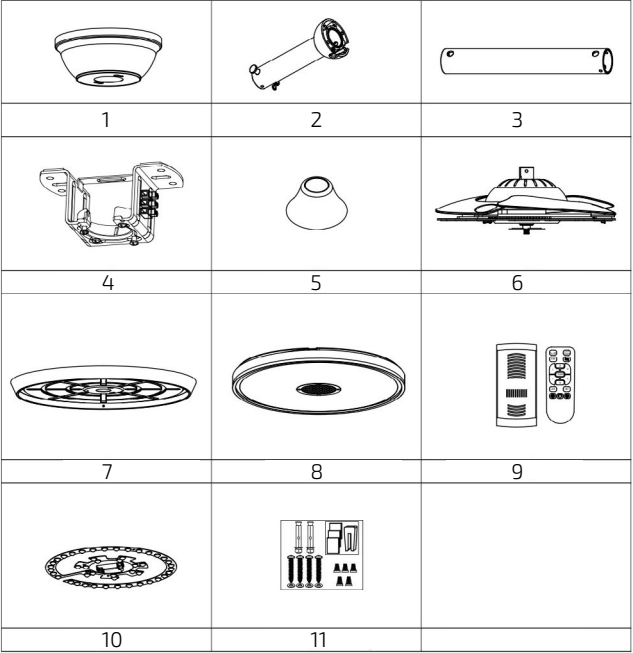


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

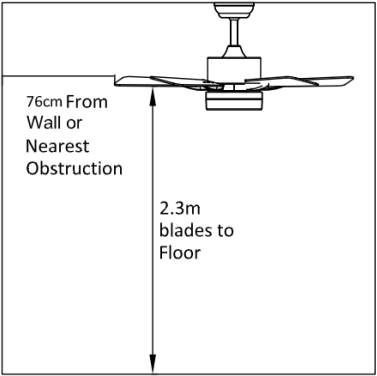


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

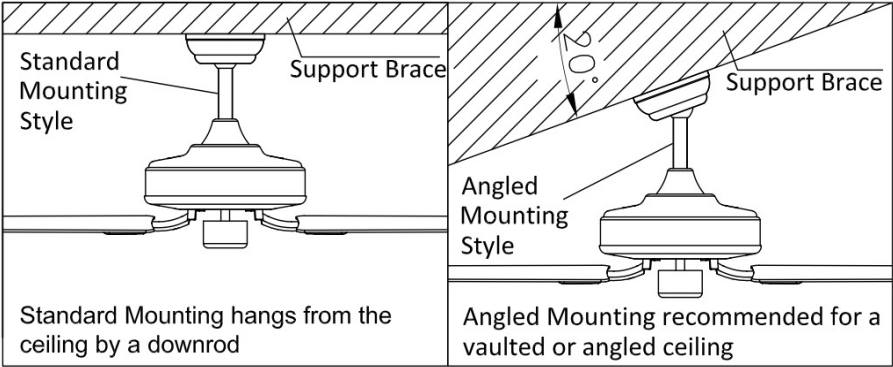


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

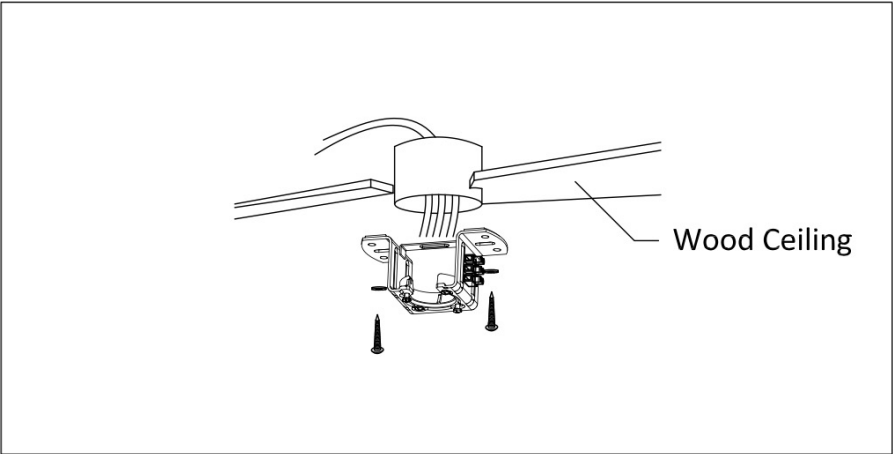


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

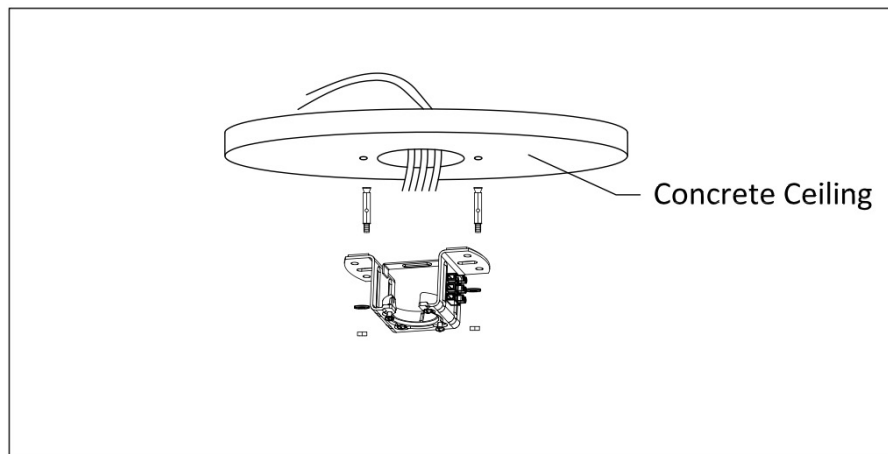


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

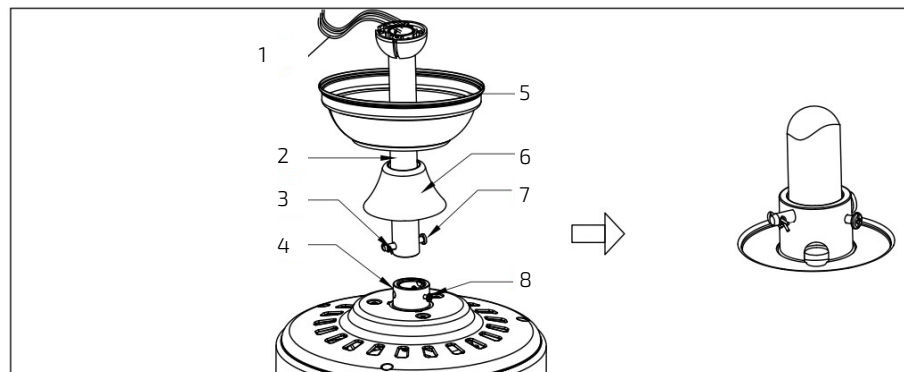


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

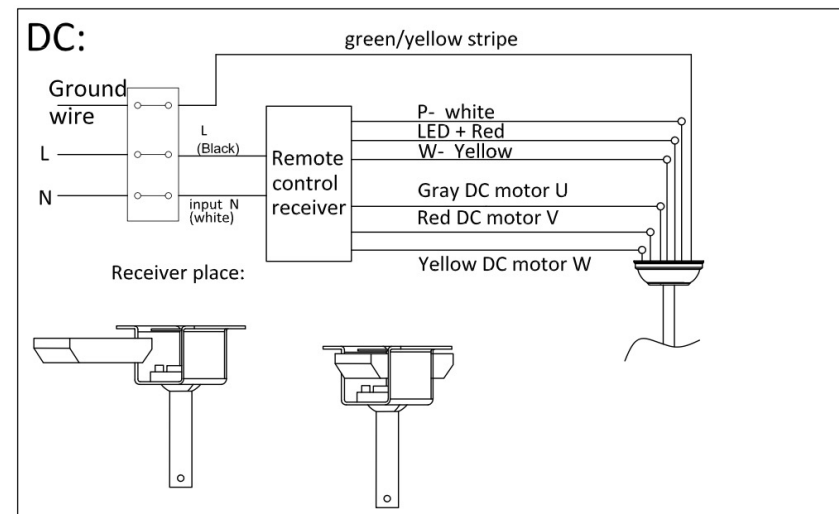


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

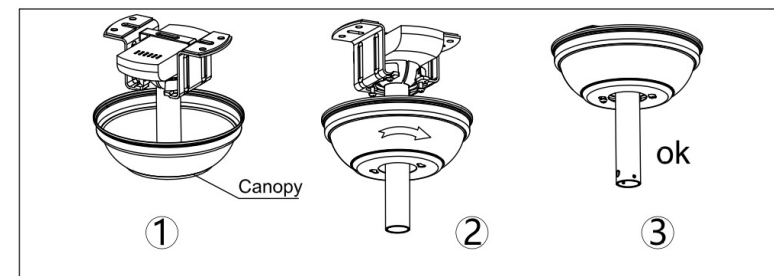


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

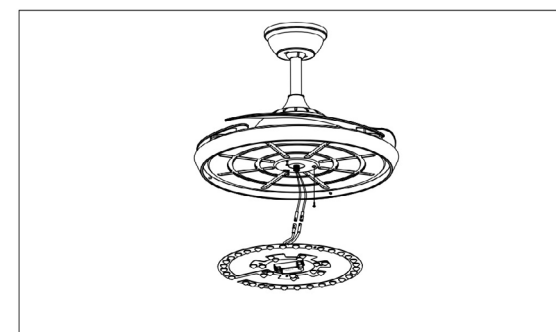


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

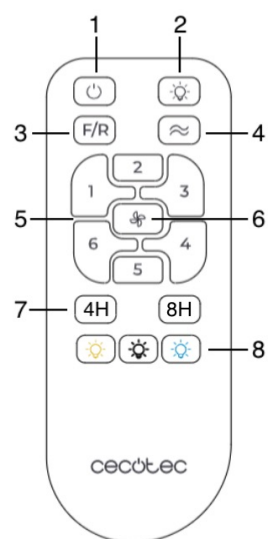


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

